



Jiwaki

revista municipal de culturas

marzo 2010

2010 | CONTENIDO

marzo



Julio
de la Vega

04

galería de
notables



Día Internacional
del Títere

10

destacado



Morayma
Ibáñez

14

actriz



El Esplendor
del Fitaz.

22

teatro



Arte
al aire libre

36

feria
dominical

Jiwaki
revista municipal de culturas

REDACCIÓN:

Juan Manuel Miranda
Roxana Rodríguez
Fernando Lozada
Oscar Torrico
Jenny Veliz

FOTOGRAFÍA TAPA:

David Lanza
Entrada folklórica "Jisk'a Anata 2010"
La Paz Bolivia

DISEÑO:

Erick Riveros (erby)

PRODUCCIÓN:

Área de Comunicación OMC - GMLP

PUBLICACIÓN:

Oficialía Mayor de Culturas
del Gobierno Municipal de La Paz

SUGERENCIAS Y COMENTARIOS:

jiwaki@lapaz.bo

Impreso en:

SPC impresores 2111121

Marzo 2010 La Paz, Bolivia

Nuestra ciudad, con nombre de remanso, es al mismo tiempo sinónimo de afán, de incesante desafío en la conquista de su destino.

La ciudad de La Paz, escenario pleno de la cultura viva, proyecta su vigoroso latido y sintetiza su propia esencia junto a todas las voces de la patria; una totalidad enriquecida, amplia y diversa, donde todos tienen espacio y oportunidad para ejercer sus legítimos derechos y realizar sus aspiraciones, como reivindicar la restitución de nuestra cualidad marítima, derecho irrenunciable que lo reafirmamos de manera permanente al conmemorar el Día del Mar.

A partir de marzo, la Feria Dominical de las Culturas será nuevamente el escenario amplio y activo, para que los distintos sectores de la población se encuentren en el Paseo de El Prado, en torno a 18 espacios de arte y estímulo a las iniciativas de todos los actores de las artes y las culturas.

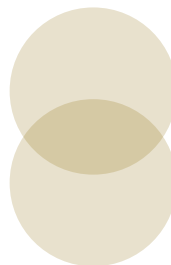
Este mes, el teatro ocupará el centro de atención con el Festival Internacional de Teatro de La Paz - FITAZ 2010, que en su séptima versión alcanza un grado de convocatoria y calidad que hace justicia a su meritorio trayecto. Treinta y tres elencos de doce países y tres continentes, ocuparán durante dos semanas los principales escenarios de la ciudad.

En este número de Jiwaki, saludamos a los padres de verdad que ejercen su rol con amor, a los trabajadores de la radiodifusión y a quienes transforman la noble madera con creatividad y honestidad.

presentación



Walter Gómez Méndez
Oficial Mayor de Culturas



A close-up, high-angle portrait of an elderly man with white hair and a serious expression. He is wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a dark tie. The background is a plain, light-colored wall. The lighting is soft, highlighting the texture of his skin and the details of his facial features.

04

Jivaki >

Julio de la Vega

Galería de Notables

Poeta, novelista y dramaturgo nacido en Puerto Suárez, “al pie del Mutún” como él dice, es al mismo tiempo un emblemático personaje que ha vivido casi toda su vida en la ciudad de La Paz, en su casa del Montículo, luego de seguir las rutas de la vida militar de su progenitor, el General Julio de la Vega Iturri.

Su palabra viajera conjuga ambientes y episodios de la vida nacional con los que recogiera en Europa y principalmente París. Su pluma alterna, contrasta y provoca en esa aventura vital, las distintas latitudes y generaciones que concurren en su trayectoria.

A sus 19 años, cuando cursaba sus estudios de Derecho en la ciudad de Cochabamba, tuvo contacto con intelectuales que se reunían para analizar, discutir y promover la literatura. Fue la versión valluna de “Gesta Bárbara” en su segundo momento. “Todo puede ocurrir en Cochabamba” afirma sobre la vocación hedonista de sus intelectuales por las comilonas en el tranvía que unía el centro con Cala Cala, antes que en torno al vino o al ajenjo. Allí departió con Jaime Canelas, Tulio Quiroga y Mario Lara.

Luego de recibirse de abogado, profesión que ejerció brevemente, se volcó de lleno a la vida cultural en la Gesta Bárbara en La Paz dentro de un círculo de intelectuales conformado por Gustavo Medinaceli, Armando Soriano, Mario Miranda Pacheco, Jacobo Libermann, Yolanda Bedregal y Alcira Cardona, entre otros. Su infatigable capacidad para la conversación y la polémica lo distinguió en esta Segunda Gesta.

Luego tiene lugar una temporada en París y Europa, donde asistió a los talleres del célebre lingüista Roland Barthes y fue parte del grupo que inauguró la revista de cine *Cahiers du Cinema*.

Su novela “*Matías, el apóstol suplente*” (1971), recibió el Premio “Erich Guttentag”, considerada una de las diez novelas más importantes de la literatura boliviana y la primera en Latinoamérica que hace personaje al Che, ha merecido cuatro ediciones, recibiendo sustanciosos comentarios de destacados literatos y críticos.

Cantango por dentro (1986) es una relación novelada de su vida llevada por el tango, motivada por su pasión en este género que se hace literatura, aunque su autor confiese que no lo puede cantar como quisiera pues no recibió el don de la música. *Cantango II* (o *Castigo sin Crimen*) es otra novela en última revisión que desarrolla varias experiencias que se quedaron en el tintero después de *Cantango I*. Su esposa, Betsy Gonzáles, su compañera de vida, es la única que puede se-

guir la pista de la obra entre fragmentos mecanografiados y manuscritos, que espera ingresar a imprenta este año.

Su poesía es una de las expresiones más sólidas y válidas de la literatura nacional. *Poemario de exaltaciones* (1956) obtuvo el Premio “Franz Tamayo” en su primera versión; *Amplificación Temática* (1957); *Temporada de líquenes* (1960) *Vuelos*, (1989) edición de la Escuela superior de Bellas Artes, son algunos de los títulos de su obra editada. Recientemente, Plural Editores y Gente Común han publicado por separado una selección de su poesía recuperando en gran parte casi un centenar de poemas inéditos.

Entre su producción como dramaturgo destacan: *El sacrificio* (1965) *Se acabó la diversión* (1973), *La Presa* (1984) Premiada en el “Primer Encuentro de Artes Literarias”; *Cinco piezas para mimo y pantomima* (1989) *La Aurora de Copacabana II* (Adaptación libérrima de la pieza de Pedro Calderón de la Barca) 1993. Fue Arturo Archondo quien le “abrierá el teatro” e instituyera más tarde el Festival de Teatro “Julio de la Vega” que es un referente nacional en estas artes escénicas.

Como docente y director de la Carrera de Literatura de la UMSA, se ha destacado por su gran virtud de formador de nuevos escritores, con quienes estableció una relación de iguales, y son muchos quienes con cariño y respeto lo tratan como “el Julio”. Las obras de esos nuevos valores han merecido comentarios o prólogos escritos con sinceridad y exigente estímulo, así como es vasta su contribución como articulista sobre literatura, artes y cine, lo es también con poemas sueltos que se encuentran publicados en diarios y revistas culturales.

Este poeta que es parte de la tranquilidad del Montículo, cuya bonhomía es característica, activo impulsor de la segunda Gesta Bárbara, miembro de la Academia de la Lengua y posteriormente, “aliado” de la expresión de los jóvenes reunidos en *Luz Ácida*, es un notable hijo de La Paz, y que también ha cantado la exuberancia y belleza del oriente boliviano con el mismo amor que tuvo por su madre, doña Enriqueta Rodríguez.

10 años del Museo Plaza con una muestra de Ohio

Colores fuertes, abrazados por la técnica de la abstracción, van tomando cuerpo en las formas y figuras de personajes anónimos y situaciones accidentales incluidas en las más de 50 obras pertenecientes a la Sociedad de Acuarelas del Estado de Ohio en Estados Unidos.

La colección es una representación de los trabajos ganadores de la Sociedad de Acuarelas del Estado de Ohio “American Watercolor Society” en sus primeros 25 años de existencia. Germán Plaza, Director del Museo de Arte Contemporáneo “Plaza”, adquirió las obras que actualmente forman parte de la colección de la galería privada.

Entre los artistas de la muestra se destaca Paul Melia, ganador de la versión realizada el año 1990, quien fue elegido para representar su arte con temas bolivianos. En ese transcurrir, Melia evoca la cultura boliviana a través del charango, la tarka, un sombrero de cholita paceña, la Iglesia de San Francisco, el Illimani, la Virgen

de Copacabana y otros iconos nacionales en el lienzo titulado “Teresa”.

Melia obtuvo además el primer premio en 1988 con su obra titulada “Sunday Lady”. Lo siguieron Paul St. Denis con “Falconer” (1989), “The Spaniard” (1990) y “The Ravens” (1994); Sue Kirchner y el lienzo “Tichka” (1991); Morris Mayer con “Watching Soaps” (1992); Marilyn Hughey Pillis con “Grand Fonale” (1993); Ellie Heingartner con “Rope Study” (1995); Mary Mattei con su emblemático “Full Heart” (1997); Linda Hutchinson con la creación de “Rest Note” (2001) y Pat Ripple con “Yellow Dress” (2002).

El público paceño está invitado a visitar de forma gratuita la muestra que estará abierta del 8 al 21 de marzo en el Museo de Arte Contemporáneo “Plaza”, ubicado en la Avenida 16 de Julio (El Prado), en conmemoración a sus diez años de existencia.



Título: Watching Soaps
Autor: Morris Mayer
Técnica: Acuarela
Año: 1992 - Gold
Dimensiones: 46 x 66 cm
Colección Plaza

Un grupo de 15 colectivos de fotógrafos iberoamericanos se han unido para exponer “Laberinto de Miradas”, una muestra conformada por organizaciones, asociaciones y agrupaciones que buscan generar espacios de expresión y de creatividad, a partir de las artes visuales de un fotodocumentalismo con contenido social, abierto y comprometido con distintas realidades.

Tras un viaje por 18 países de América Latina, la idea mágica de Claudi Carreras, curador y coordinador de actividades de este proyecto, “Laberinto de Miradas” llega a la ciudad de La Paz para exponer los trabajos más destacados del colectivo de fotógrafos de distintas partes de Iberoamérica.

La instalación que apoya la Embajada del Reino de España, será presentada en el Museo Nacional de Arte del 10 de marzo al 18 de abril.

Laberinto de Miradas

la fotografía documental en Iberoamérica

La creatividad del fotodocumentalismo crece en estos espacios de coyuntura socio-política, donde los autores que nos muestran tales realidades son cazadores que, con cámara en mano, toman las calles para capturar imágenes que construirán una visión distinta a las que un porcentaje mayor de la población está dispuesto a asimilar o a reflexionar.

Los colectivos que componen “Laberinto de Miradas” son: El archivo fotográfico TAFOS (Talleres de Fotografía Social) y Supay Foto del Perú, el Taller Fotográfico Guelatao y Monda Photo de México, la Fundación de niños y artistas Fotokids de Guatemala, la Fundación Ph 15 y Cooperativa Sub de Argentina, el Observatorio de Favelas, Garapa y la CIA de Fotos de Brasil, la Organización Nelson Garrido (ONG) de Venezuela, Blank Paper, Pandora junto a No Photo de España y Kameraphoto de Portugal.





RELIQUIAS QUE PERDURAN
La casona de la Plaza San Pedro

En silencio ve pasar el tiempo, testigo mudo de días y noches, con una sombra de guardiana y compañera, transcurren sus días, ante el viento y la lluvia.

Cuando la zona de San Pedro vivía en pleno su proceso de conformación las primeras décadas del siglo XIX, un inmueble alejado del centro urbano se destacaba como una mezcla de lo rural y lo urbano, al mejor estilo de las construcciones residenciales y casas de hacienda.

En la esquina de las calles Nicolás Acosta y Cañada Strongest se erige la casona de la cual nos hacemos guías por unos segundos. Es un inmueble que se destaca por su fachada pintoresca en plena esquina de la Plaza Sucre, frente a la cárcel de San Pedro. Hoy este patrimonio arquitectónico alberga las oficinas del Banco Sol.

Con un estilo Neoclásico propio de principios del siglo XX, sus dos caras galantean detalles de tres puertas de acceso, balcones relativamente estilizados con barandas de madera y estructura de fierro forjado son acompañadas de columnas con arreglos lineales en relieve.

La fachada, que destaca una cornisa, lleva incrustadas molduras decoradas que hacen de soporte a los balcones y sirven de línea divisoria entre el primer y segundo nivel. El frontis en general detalla columnas y decoraciones lineales en relieve que hacen de esta una verdadera composición arquitectónica.

Al interior del inmueble se mantienen dos patios con fuentes de agua centrales, herencia del estilo francés. Habitaciones alrededor

de este espacio abierto, con balcones de fierro forjado y barandas de madera al igual que los pasillos trazados sobre tablones que evocan señales del pasado.

Las gradas, que en un primer nivel son de piedra, se destacan en el segundo piso por los detalles en madera que tienen.

Dos patios, uno central y otro pequeño, de acceso a la puerta principal están empedrados con piedras menudas de color blanquecino y negro, formando figuras curvas y rectangulares, lo que les otorga distinción y nostalgia.

Las esbeltas puertas y ventanas de madera guardan un diseño estilizado con tragaluces en la parte superior para dejar pasar la luz a los ambientes amplios de techos altos.

Cada espacio interno luce molduras de yeso además de relieves en columnas y balaustres que por seguridad fueron restauradas perdiendo de algún modo su esencia. Sin embargo, en un esfuerzo por recuperar valores patrimoniales se conservan rasgos originales del estilo Neoclásico en sus patios y los salones de la planta alta.

La estructura de la cubierta a dos aguas, hecha de madera, conserva las tejas originales.

Restaurada en 1991, 1996 y el 2002 con la pintura renovada, ornamentación en sus aceras y en medio del ruido propio de nuestros tiempos, esta casona remozada guarda un cúmulo de historias por conocer.

21 de marzo:

Día Internacional del Títere



10
Jivati >>

La marioneta, ese pequeño muñeco que entretiene, educa y divierte, será un protagonista destacado en las actividades artísticas que se realizarán en el mes de marzo. La Feria Dominical de las Culturas en el Paseo de El Prado servirá de escenario para una serie de presentaciones de grupos de teatro en conmemoración al Día Internacional del Títere, que se celebra cada 21 de marzo.

La Unión Internacional de Marionetistas (UNIMA), con sede en España, es la institución que instituyó esta fecha como el Día Internacional del Títere a través de la celebración de la práctica de esta manifestación artística en todo el mundo.

En la ciudad de La Paz, títeres como Bernardo Rossi, director del Teatro de Títeres “Trapito”, han planificado una serie de actuaciones al aire libre para realzar la importancia de esta conmemoración. Rossi recuerda que fue Darío Fo, Premio Nobel de Literatura de 1997, quien emitió un mensaje en el que se pone de manifiesto la relevancia de las marionetas en la cultura.

“El teatro de marionetas, de muñecos y de sombras está entre las expresiones más antiguas de nuestra cultura. Cada civilización tiene, en sus raíces teatrales y literarias, formas dramáticas ligadas al teatro de animación que con los siglos han evolucionado según modalidades diversas y extraordinarias. Baste pensar en las diversas variantes nacidas en el Medioevo, desde las representaciones sacras hasta los misterios o los Belenes realizados con muñecos, marionetas y estatuas articuladas”, ha señalado el notable dramaturgo.

En ese marco, este domingo 7 de marzo será el primer contacto con el público en el espacio de Artes Escénicas en la Feria Dominical de las Culturas de El Prado gracias al teatro que dirige Rossi y la obra “El Gigante” a partir de las 11:00. En esa jornada también estará en escena la obra “Esperando el Bautizo” del Teatro de Muñecos “Tralalalero” dirigido por Juan Carlos Butrón. Asimismo, se expondrá material bibliográfico relacionado a los títeres en el Espacio de Cultura Ciudadana.

Una semana después se presentarán los grupos *Contracara* y *Actoral Colibrí* de Cosme Ticona y Javier Palacios, respectivamente. La programación más extensa se desarrollará el domingo 21 de marzo con la presentación de elencos de Oruro, Cochabamba, La Paz, El Alto y Sucre.

La UNIMA se encarga de recordar y organizar cada año el Día Mundial del Títere con la idea de conseguir que el mundo de la marioneta sea más conocido en otros ámbitos de la vida cultural internacional.

Autor de temas populares como Anselmo y Entre Susurros, Adrián Barrenechea ha paseado su arte por muchos países. Estudió técnica vocal y audioperceptiva en el Conservatorio Nacional de La Plata (Argentina), pero es un autodidacta en la interpretación de la guitarra, piano y flauta travesera.

Comenzó con el grupo suculense “Ganímedes” (1976) que entonces difundía el repertorio de “Sui Géneris”. Después integró “Luz de América” y “El Expreso” hasta 1982 que decide convertirse en solista.

Parte de su discografía incluye las obras *Ecos de una transparencia existencial*, *Utopía*, *Anselmo*, *Encuentro*, *De poco un todo*, *En muchas palabras*, *Archivo 1990*, *De lejos*, *Neonato*, *De amor en tiempos de crisis* y *El Jardín de los sueños*, dos las cuales le dieron la alegría del ansiado “Disco de Oro”.

“*Sentires y Cantares*” es el nombre del espectáculo con el que Barrenechea desea ahora reencontrarse con su público en la gira nacional que arrancará este 11 y 12 de marzo en el Teatro Municipal “Alberto Saavedra Pérez”. Será una buena oportunidad para escuchar también a reconocidos músicos que lo acompañarán y celebrarán juntos 33 años de su trayectoria artística.

Entre ellos mencionamos a “3D-Paso”, conformado por los cruceños Rodrigo Paz (batería), Dorian Méndez (bajista) y Queno Cabrera (guitarra eléctrica). A ellos se sumará Alejandro Delius, líder y vocalista de “Quirquiña”, el pianista Danilo Rojas, el popular Grillo Villegas, las cantantes de jazz Mimi Arakaki y Cinthya Patiño y “Rapidísimo”, el grupo de Rap alteño.

Se trata de músicos de gran valía con quienes recordará temas de su clásico repertorio, es el caso de “Entre Susurros”, “No puedo escapar de ti”, y temas nuevos que serán incluidos en su próximo trabajo discográfico titulado “Las calles del alma” que entrará en circulación a mediados de este año en formatos de CD, DVD y libro autobiográfico con la historia de sus canciones.

La idea del cantautor que vivió gran parte de su vida en La Paz, es revivir aquellas inolvidables actuaciones suyas junto a iconos del canto latinoamericano como Silvio Rodríguez, Vicente Feliú, Alejandro Lerner, Pablo Milanés, Nito Mestre, David Lebón, Joe Vasconcellos, Gianmarco y otros no menos importantes.

Barrenechea combinó la edición y grabación de discos con la creación de temas que musicalizaron las telenovelas bolivianas “Oro Verde”, “Dos Caminos”, “Coca” y “Radio Pasión”. Incurrió, asimismo, en radiodifusión (grabación de novelas) y teatro, actividades a las que se suma una cadena de conciertos en Argentina, Cuba, México, España, Estados Unidos y Francia.



Sentires y Cantares
con **Adrián Barrenechea**





Germán Guzmán Jiménez

el representante de la alegría carnavalera

Llama la atención por el diseño de su traje. Un conjunto de productos de bisutería, como lentejuelas, cascabeles y bordados se hacen visibles sobre el traje multicolor hecho de telas exóticas traídas de la India, Europa e Israel que cubren su cuerpo. Pinturas brillantes y coloridas recubren su rostro, una peluca, guantes, paraguas, bolso y una máscara de arlequín parecido al pepino completan su vestuario.

Domingo de Tentación. Son las 10:30 y en la plaza Murillo reina un ambiente de alegría expresada en las cientos de personas que acuden al lugar para despedir al Carnaval Paceño 2010. Germán Guzmán Jiménez aparece con su tradicional traje confeccionado por él mismo para encarnar al singular personaje, mezcla de arlequín y pepino.

Ni bien ingresa a la pista de baile preparada para la ocasión comienza a repartir destellos de su personalidad alegre y dicharachera al ritmo de los huayños carnavalescos de la Típica "Recuerdos Vivos". "Yo bailé desde el año 1956, más de 50 años me pongo el corazón de la alegría, al hombre se le va arrugando el cuero, pero el júbilo sigue latente", sentencia en sus primeras palabras.

Considerado como un autodidacta, don Germán ha diseñado

y confeccionado los nueve trajes que tiene para el Carnaval. "Los hago con amor, es una terapia de constancia, todo el año me preparo para disfrutar de las carnestolendas", añade este personaje infaltable en la despedida del pepino en tentaciones.

Los guantes, los zapatos y el paraguas son elementos propios del arlequín que él utiliza para enriquecer el diseño de sus trajes. "El paraguas es el complemento del arlequín, del bufón, me protege de la resolana y la lluvia", señala.

El objetivo que Germán Guzmán persigue con esta transformación es la de representar la algarabía, convertir a un arlequín de ópera en un delegado de la picardía propia del pepino.

La primera vez que salió públicamente disfrazado fue el año 1965, incluso salió en las portadas de algunos discos. Don Germán señala con orgullo que es el Kusillo de la Fraternidad Wacas 8 de Diciembre, institución folklórica que recibió el Premio Cóndor de Los Andes.

Cuando describe al personaje que representa apela a la historia para señalar que el pepino proviene del arlequín, quien puso la semilla en

Europa para dar el fruto en este lado del planeta. "El pepino es el émulo del arlequín, como ha habido un cruce de formación entre el europeo, el criollo y el aymara, algo de esas inspiraciones se ha patentizado acá".

La alegría que irradia es heredada. Don Germán no duda en afirmar que la genética influyó en su forma de ser debido al carácter de su madre, quien siempre acudía a los bailes en el Fantasio y en el Teatro Municipal donde se presentaban la Orquesta de Fermín Barrionuevo y la Típica de los hermanos Molina.

Nació en San Pedro el año 1932 y en sus años de juventud disfrutó de los bailes que se organizaban en El Prado, la calle Potosí y la calle Comercio. "Los músicos venían en camiones para dar sus conciertos. Los carnavales estaban rodeados de mandolinas, concertinas y violines", rememora.

Propio de su carácter, este pepino mezcla de arlequín y bufón asegura "ser nieto muy conocido de la familia de los Petaña, de la casa de los Puscaña, al lado de la calle Murillo que se llamaba Sokeri".



Maryna Sánchez

- Cuando yo era niña, mi madre me puso a bailar, me gustó muchísimo. Soy fundadora del Ballet Oficial, con eso les digo todo. He bailado muchos años, pero a los 18 me interesé por el teatro. He compartido con muchos directores, creo que todos los que están aquí, en La Paz.

- Hice muchas obras y posteriormente, a raíz de que vino un maestro titiritero, Alexis Antiguez, me interesé por esos divertidos muñecos. Pero esto vino de antes, porque cuando era niña asistí a una función de títeres argentinos, quedé fascinada con ellos y pensé: “algún día voy a hacer títeres” y bueno, aquí me tienes, investigando, diseñando y haciendo la labor que me fascina.

- La primera vez que subí a un escenario fue en colegio, porque me sacaban para las horas cívicas, era muy movidiza, de esas niñas inquietas, hice un rol de un hombre malvado. Después, en el Teatro Municipal, trabajé con “La Zorra y las Uvas”, del brasileño Figueredo y me marcó, se puede decir, para que yo siga adelante.

- También actué en “Santa Juana de América” de Andrés Lizárraga. Hemos investigado tanto sobre la heroína

Juana Azurduy de Padilla, y encarné un rol que gustó a mucha gente, hice una Juana bastante buena.

- Todas las obras en las que he actuado me gustan, porque en todas encarno a los personajes con mucho gusto, para hacer el bien.

- Sobre los escenarios estoy hace 50 años, pero no es la cantidad de obras lo que importa, sino la calidad. Participé en la obra *Calígula* de Camus en la que no he dicho una sola palabra.

- La danza es algo que me ha encantado, me he desarrollado cuanto pude en roles estelares, pero como actriz de carácter, en el teatro hice papeles principales. En la danza también actué en muy lindas revistas como “Fantasía Boliviana” y “Bolivia India”. Antes no había video, pero creo que a la gente le ha quedado en la retina todas las actividades que hemos hecho.

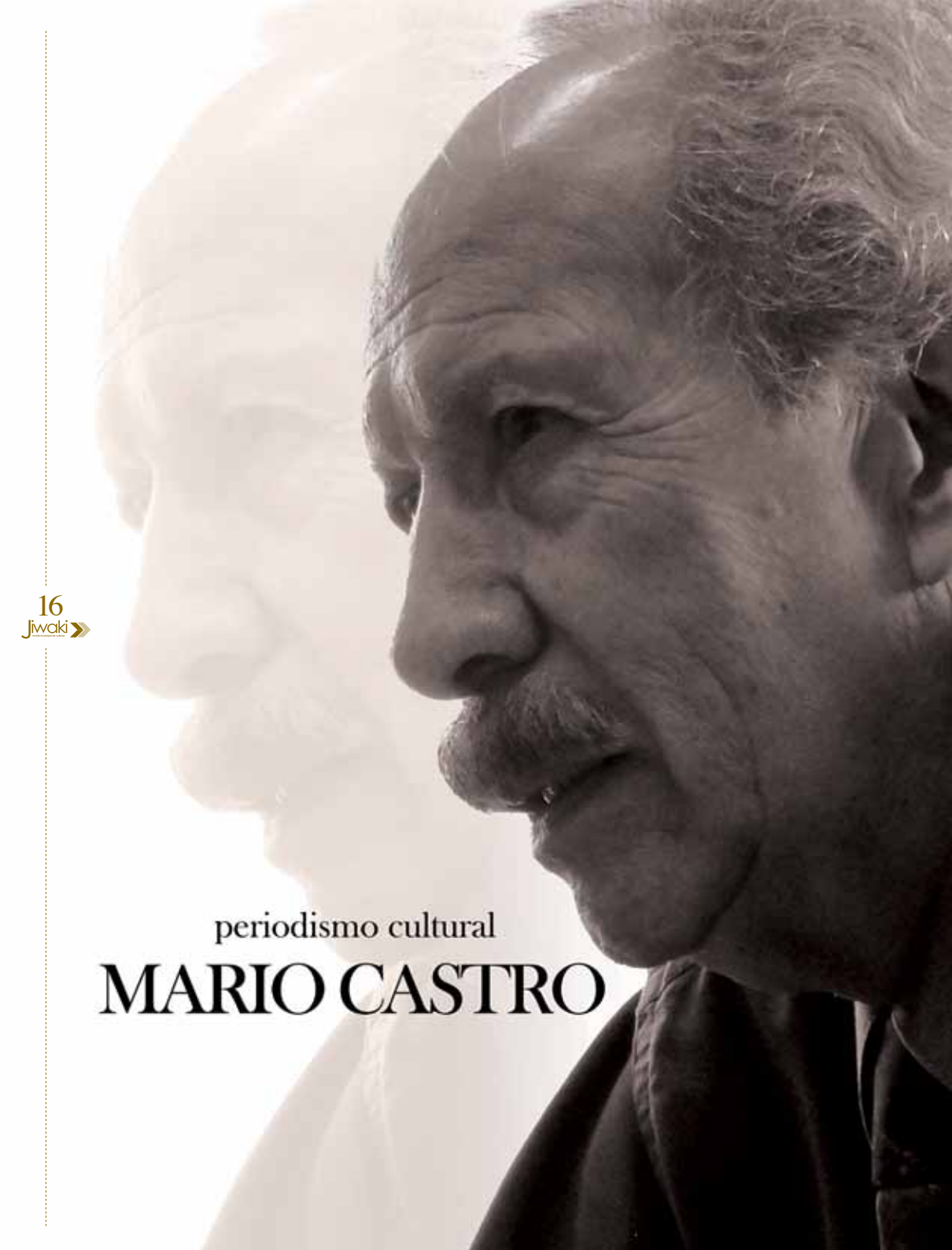
- He tenido una invitación de la Oficina de Cambios Climáticos. Su director me dijo: “¿tú crees que puedes hacer títeres con esta temática?”. “Pero por supuesto”, le dije, el títere es un material que se da para todo y es así que mi compañero Javier Palacios hizo una obra que les gustó y

ahí comenzó el trabajo para muchas escuelas y colegios de La Paz y El Alto. Con la Embajada Británica hicimos una gira por todo el país con esta obra, vale decir que la problemática de los cambios climáticos está tan vigente que cuando nosotros mostramos la obra no se daban cuenta, hemos ido a concienciar a los niños, a los maestros, los padres de familia y todos quedaron motivados.

- La obra se llama “La nave del Profesor Galleta” y es una obra que a los niños les gusta porque tiene simpatía, porque tienen dos muchachitos muy activos, muy interesados en conocer más acerca de lo que pasa en la Galaxia.

- Antes de una presentación siento un nerviosismo total y parece mentira que a mi edad tenga nervios por los detalles.

- Todos tenemos dones en la vida y el don mío es el de actuar y dar vida a esos personajes pequeñitos que hemos creado y si tengo que decir algo para bien, qué maravilla, para expresar sentimientos de bondad, de amor, de características especiales para los niños, para que aprendan, para que sean buenas gentes en el futuro.



16
Jiwaki »

periodismo cultural

MARIO CASTRO

Hombre de radio y protagonista de la etapa inicial de la televisión en el país, ha desarrollado casi medio siglo de periodismo y difusión cultural.

Por la intensidad de su desempeño, Castro dejó la carrera universitaria para consagrarse a una vida de constante promoción de las artes, alcanzando el título de periodismo en provisión nacional. Cuando tenía 20 años, fue el director más joven de Radio “Altiplano” y junto a José Camacho-fundador de Radio “Chuquisaca”, de la radiodifusión nacional.

Su distinguido y particular desempeño estuvo además presente en programas televisivos como “Noche de Gala” (dedicada a conciertos de música que conocemos como selecta), concursos en distintas áreas del conocimiento, y “Tres en Uno” (debates sobre distintas temáticas culturales). En el cine documental y de promoción cultural fue guionista y narrador de Toissant Cine, además de otras experiencias en el audiovisual boliviano.

En los años 70s, hace 34 años, fundó “Radiodifusoras Cristal”, estación orientada fundamentalmente a la difusión de las artes y la cultura, de la que es hasta hoy su director. En “Cristal” se han emitido programas en los que se han realizado más de tres mil entrevistas a los creadores y actores culturales en sus distintas disciplinas.

“Uno de mis proyectos más acariciados fue el de construir mi aporte independiente a la difusión de las ideas y los temas

culturales” refiere Castro a quien **Jiwaki** entrevistó en las actuales instalaciones de “Cristal” en la calle Rosendo Gutiérrez de Sopocachi. “En justicia a todos los esfuerzos que me ha correspondido, cada uno tiene una particular significación, aunque la plasmación de “Cristal” y luego “Cumbre”, son ciertamente objetivos que forman parte de lo más destacable de nuestra propuesta”, sostiene.

Ningún programa producido y emitido por “Cristal” está ausente en el archivo de esta emisora, gracias al minucioso registro que su director ha llevado de este valioso historial. En el mismo espíritu se inscribe Radio “Cumbre” cuya especialización fue la música selecta o erudita y que desarrolló en 15 años de trabajo en frecuencia modulada, hasta el año 2005.

Además de sus artículos publicados en periódicos y revistas, es autor de un estudio sobre expresión oral y otro sobre el arte de la radiodifusión, en el año 1964. En 2009, al celebrarse el Bicentenario de la Revolución de Julio, se editó un CD con su trabajo “La Gesta de 1809” en cuya dramatización participaron más de 30 voces. Su tarea de investigación y análisis le permitió ganar el Premio de Periodismo que la Unión Europea y el país convocaron ese mismo año.

Anteriormente, en 1989, Castro mereció el Premio de Periodismo de la Fundación “Manuel Vicente Ballivián”, la Medalla al Mérito Cultural “Franz Tamayo” de la Asociación de Periodistas de La Paz y el Premio de Gestión Cul-

tural 2005, que confiere el Estado boliviano.

Entre las distintas iniciativas que le corresponden merece destacarse la institución del 19 de marzo como Día del Radialista en el seno de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión, así como del Concurso Nacional de Periodismo en la Asociación de Periodistas de La Paz. Entre sus proyectos recientes está la edición de un libro sobre la memoria colectiva y otro que compilará una selección de artículos de prensa que se publicaron en los últimos cinco años.

Con su habitual tono sereno y distinguido, se refiere a la dimensión amplia de la cultura, que incluye tanto a las bellas artes como a la cotidiana práctica de las culturas populares. “El desarrollo de la actividad cultural continúa presentando una falta de respaldo institucional y también una indolencia empresarial en esta materia. Asimismo, en los medios se destaca más los temas de escándalo o impacto efímero e intrascendente, dejando relegado al quehacer cultural, son hechos que reflejan la escasez de importancia de lo cultural en los sistemas de educación”.

Es vital, dice, comprender e impulsar las distintas manifestaciones de la cultura boliviana a través de incentivos e infraestructura necesaria, pero sin perder el horizonte universal que permite situarla en un panorama más amplio, lo contrario sería limitarse y caer en el encuevamiento, concluye.

el Teatro Social

Carlos Cordero Carrarra



La Guerra del Chaco y la Revolución Nacional de 1952 transformaron radicalmente las características de la nación y del Estado boliviano, nuevos actores políticos y sociales emergieron. Se convirtieron en los herederos de la historia y a partir de este punto comenzó a desarrollar su hegemonía cultural.

Fragmento del ensayo inédito "El Teatro en Bolivia".

18

Jivaki >>

Consecuencia de las transformaciones político-sociales, se produjo en el país de un modo simultáneo la insurgencia de una nueva cultura, cuya denominación genérica será la cultura popular. Los valores, la estética, la cosmovisión del mundo andino y rural comenzaron a filtrarse y a exigir su lugar en la sociedad y en la historia contemporánea boliviana. Expresión y síntesis de ello es el mestizaje que se expresa en una nueva clase social, el cholaje.

Los creadores teatrales que se incorporaron a la contienda bélica y lograron retornar de ella se reincorporaron a la vida cultural trayendo en sus mochilas de combatientes las ansias de reflejar y plasmar en el teatro las experiencias vividas en la ferocidad de la guerra, alimentados por el contacto social, motivados por los nuevos valores adquiridos, y que buscaban en el arte otro modo de expresión. La nueva dramaturgia tomó a su cargo esta tarea. Proliferaron textos teatrales que relataban las experiencias y lecciones de la guerra, fue el tiempo de una dramaturgia histórico heroica, con la incorporación de nuevos protagonistas: el indígena y el mestizo. Pero aún fue más allá. El teatro comenzó a tratar las aspiraciones sociales y condiciones de vida de estos estratos sociales de un modo distinto de cómo habían sido manejados hasta entonces.

La nueva dramaturgia sustituyó la visión romántica y paternal que se tenía del indio y del mestizo por otra más real, acorde con los nuevos tiempos. Pero no sólo eso, los creadores teatrales (dramaturgos, directores y actores) decidieron poner en el escenario a estos protagonistas. El pueblo, que antes estuvo marginado por la casta oligárquica, se animó a ingresar en los teatros convocado por la nueva generación de teatristas. El acontecimiento más relevante de este proceso socio-cultural fue la insurgencia de lo que se llegó a denominar por sus propios impulsores, como Teatro de Protesta Social. El más prolífico e importante dramaturgo, director y actor de ese momento ha sido Raúl Salmón de la Barra, a quien Vargas Llosa popularizó en su novela "La tía Julia y el Escribidor". Otros autores y creadores se unieron a la temática del Teatro Social, creando un movimiento vigoroso por espacio de más de dos décadas (40, 50, 60).

Fue el tiempo en el que el pueblo se veía reflejado en las tablas y disfrutaba al ver sus propias flaquezas, tipologías sociales y costumbres. El pueblo se contemplaba a sí mismo y se auto descubría. Se levantaron -como era de esperarse- voces de indignación y rechazo. El prejuicio social aún no del todo superado, impedía asistir a ciertos sectores sociales a este tipo de teatro, lo desvalorizaban calificándolo como un teatro grosero y de "cholos". Se atacó a esta corriente sin intentar valorar los aportes que realizaba a la cultura nacional. A pesar de la resistencia de la "cultura oficial" el movimiento teatral desarrollado y gestado por el grupo "Teatro Social" y por Raúl Salmón fue exitoso.

Si bien esta nueva propuesta transformó la escena nacional y se convirtió en el portavoz de grupos sociales que reclaman su lugar en el arte. Luego se continuó su actividad, prolífica como en un principio, pero sus rasgos estéticos-ideológicos distintivos dejaron de ser contestatarios pues la sociedad boliviana se transformaba. A partir del 52 y por el impulso proveniente desde el propio Estado, los valores culturales populares eran defendidos y promocionados. A pesar de todo, la sociedad boliviana asimilaba paulatinamente la estética mestiza.

Por otra parte, no existió suficiente renovación en sus creadores artísticos. El "Teatro Social" luego de dos décadas de hegemonizar la escena teatral boliviana, se conformó con los éxitos obtenidos en principio y siguió repitiéndose a sí mismo. Persistieron en el afán de producir y hacer teatro en una sociedad que cambiaba de acuerdo a los tiempos, aunque el Teatro Social también se transformó en su estética e ideología, pasando de revolucionarios y contestatarios a conservadores. Así, se convirtió en teatro costumbrista.

Las nuevas generaciones consideran a este estilo teatral como el reflejo y recuerdo de un tiempo pasado, que valora y reproduce en el teatro las costumbres y la idiosincrasia de las clases medias y bajas urbanas, del pueblo criollo - mestizo.

PICCOLO TEATRO DE MILÁN DE ITALIA

Encuentro del Público con Ferruccio Soleri

El Piccolo Teatro, fundado en Milán en 1947 por Giorgio Strehler y Paolo Grassi, surge al final de la Segunda Guerra Mundial. Fue el primer teatro público italiano de nivel cultural elevado y dirigido a un amplio abanico de público.

Gracias al trabajo de Giorgio Strehler, el Piccolo (llamado así familiarmente) lleva a escena textos clásicos de Shakespeare, Chejov y Goldoni. Desde 1950 sus giras por más de 40 países, convirtieron a la compañía teatral en la más importante del mundo.

Es una tradición de más de 60 años que llegó a denominarse como la comedia del arte, la que primordialmente crea los personajes de "Arlequín" o de "Pierrot" y que han ido trascendiendo de generación en generación y de cultura en cultura a lo largo de más de medio siglo. "Encuentro del Público con Ferruccio Soleri" se destaca por su personaje central reconocido a nivel mundial, el "Arlequín".

Ferruccio Soleri, el más notable "Arlequín" de todos los tiempos, representa a este personaje desde 1963, nace en Florencia en 1929 y estudia en la Facultad de Matemáticas y Física. Se muda a Roma para estudiar arte dramático en la Academia Nacional de Arte dramático "Silvio d'Amico". "Arlequín" es un personaje de "La comedia del Arte" que el Piccolo Teatro de Milán trabaja desde su fundación.

20

Jivaki

Boyokani Company "HAMLET" del Congo

"Boyokani", que significa unión o acuerdo en la lengua nativa del Congo, es una compañía compuesta por actores congolese, franceses y de Senegal, en la que cada uno aporta su propia cultura e idioma a los espectáculos que realizan.

La adaptación del texto de William Shakespeare se hace a través del tamiz de la cultura y las tradiciones africanas, con especial atención al matrimonio forzado que sufren las mujeres y la importancia de la muerte, las supersticiones y presencia que tienen entre los vivos.

Hugues Serge Limbani, director y encargado de la adaptación general de "Hamlet" recuerda que el grupo ya hizo "Otelo" en 1999 y que ahora toma otro texto del célebre dramaturgo británico por la universalidad de sus temas y personajes, con una escenografía donde domina la expresión corporal, la danza y la música tradicional de estos países.

La obra, que tiene una duración de dos horas y 15 minutos, está a cargo de un elenco de 17 actores que por primera vez tendrán contacto con el público de nuestra ciudad.



Desde Brasil llega el Teatro Promiscuo

El Teatro Promiscuo de Brasil, que realizará la presentación de dos obras en el Teatro Municipal “Alberto Saavedra Pérez”, adicionalmente llevará a cabo un taller gratuito denominado “Encarnando al personaje” del 15 al 18 y el 22 y 23 de marzo de 10:00 a 13:00 en el local “El Desnivel”, situado en la calle Capital Ravelo N° 2406.

A través de este taller el elenco recreará los trabajos de Nelson Rodrigues y Plinio Marcos, dramaturgos que revolucionaron la escritura escénica y escandalizaron a la sociedad brasileña en los años 40, 50 y 60. El taller muestra cómo el actor debe tener la capacidad de interpretar todas las tendencias de la sociedad. Por lo tanto, tiene un trabajo que va de la intuición natural a la investigación, del enriquecimiento cultural al adiestramiento de técnicas que puedan hacerlo capaz de crear personajes cuya vida está casi siempre por encima de lo cotidiano.

Asimismo, también se efectuará el seminario – espectáculo “La Revista del Teatro Brasileño”, una performance que hace memoria del Teatro Brasileño desde los años 40, recuperando la experiencia de Renato Borghi

uno de los principales artistas de la época. Obras emblemáticas y algunos éxitos musicales ayudan a componer un cuadro nítido de la expresión cultural de entonces. La sala Luis Bazoberry de la Cinemateca Boliviana es el escenario donde se desarrollará el taller gratuito los días 24 y 25 de marzo de 15:00 a 18:00. Inscripciones e informes: Cine Teatro Municipal 6 de Agosto. Teléfono: 791-69621.



Compañía “Constanza Macras” de Alemania



“Constanza Macras” es una compañía que marca la diferencia por su estilo danza - teatro, reúne a bailarines, actores, músicos e intérpretes que tienen entre cuatro y 72 años. Combina textos, música en vivo, danza y video.

“I’m Not the Only One”, de una hora y media de duración, fue estrenada en el 2007 en la Volksbühne Am Rosa-Luxemburg-Platz y realizó giras por Corea, Japón, India y Estados Unidos, presentándose en diversos festivales y escenarios.

La forma histórica con la que Macras recorre sus obras: vidrieras, bares y retretes, mientras sus bailarines gritan, sacuden y zarandean las cosas, responde a una necesidad enorme e insaciable por la vitalidad.

Constanza Macras nació en Buenos Aires - Argentina donde estudió danza y diseño de indumentaria. Continuó sus estudios de danza en Ámsterdam y en Nueva York. En 1995, se mudó a Berlín y trabajó para varias compañías, fundando en 1997 la propia Tamagotchi Y2K. Dictó “Workshops” y clases magistrales en Japón, Estados Unidos, India, Alemania, Francia, Italia, Bélgica y Suiza y escenarios importantes de Berlín.



CORRE EL TELÓN DEL FITAZ 2 0 1 0

22
Jiwaki »

Se abre el telón. Surgen y se esfuman los personajes tras luces y escenografía. Vienen y van las emociones y expresiones. Así es el teatro. El medio de comunicación más impactante y vivo que a cada segundo, entre rostros y cuerpos en movimiento, pone en conflicto las pasiones y sueños del ser humano.

“Por la paz en el mundo” es el mensaje del VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO LA PAZ, FITAZ 2010. Porque de forma gráfica demuestra penas y glorías, dolores y alegrías del hombre. El teatro además de ser un verdadero espectáculo es una invitación a la reflexión, es el mejor instrumento para la paz.

Esta séptima versión, que hace de nuestra ciudad el centro más importante del teatro, engalana sus escenarios con la participación de elencos de Alemania, Argentina, Brasil, Chile, Congo, España, Ecuador, Holanda, Italia, México y Suiza. Junto a ellos habrá 22 grupos nacionales de los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Chuquisaca.

Figuras del teatro internacional como “Arlequín” de Piccolo Teatro de Milán- Italia, la Danza Teatro de la Compañía Constanza Macras de Alemania o la visita de Boyokani Company del Congo por primera en Bolivia, son acontecimientos destacados, que a partir de esta versión convierten al FITAZ en la Fundación “Teatro por la paz en el mundo”.

La fiesta del teatro, que se inaugura el 17 de marzo con el renombrado Teatro de “Los Andes” de la ciudad de Sucre, es el inicio de una serie de actividades como talleres, coloquios, foros, presentación de libros y otros que durante 11 días contarán con la participación de maestros nacionales e internacionales, para compartir sus experiencias con los seguidores de este arte y la población en general.

Del otro lado del espectáculo estarán los escenarios ya preparados para acoger a miles de espectadores: Teatro “Municipal”, “Teatro de Cámara”, “Casa de la Cultura”, Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF), Cine Teatro Municipal 6 de Agosto, Teatro Búnker, Teatro Trono de Ciudad Satélite en El Alto y el Colegio Franco Boliviano.

Así nació

Maritza Wilde, Directora y artífice del FITAZ comenta que “el teatro es algo natural que fluye, tiene sus momentos de regocijo y sus momentos bajos, sin embargo es algo que está en el ser de uno mismo”. Esa la motivación determinante para que en 1998 se plasmara un proyecto que aglutinase la actividad teatral del país y distintas expresiones del teatro de internacional.

Fue en 1999, cuando se realizó la primera versión, coincidiendo con la primera nominación de “Capital Iberoamericana de las Culturas” a la ciudad de La Paz. La asistencia de Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, Costa Rica, España, México, Perú, Uruguay y Venezuela, dieron el primer paso de esta actividad que hasta el momento lleva 11 años de trabajo permanente.

La segunda versión que se realizó el 2000 sirvió para perfilar las líneas de esta labor que a partir de entonces se la realizaría en años alternos. El apoyo de embajadas latinoamericanas y europeas que, en el afán de llevar más allá de sus fronteras parte de su cultura, dieron realce a este evento que hoy cumple su séptima versión.

El trabajo permanente de hombres y mujeres entregados al teatro hicieron de este festival el hecho cultural de teatro más importante del país. Esta vez, los argumentos se constituyen en instrumento de reflexión en torno a la paz en el mundo.

Teatro en los barrios

“Además de los servicios básicos como el agua, la luz y el alcantarillado, la niñez y la juventud requieren de espacios de recreación espiritual donde puedan desarrollarse de forma plena

sin complejos ni limitaciones”, afirma Maritza Wilde.

Por eso esta séptima versión tiene programado realizar espectáculos en los diferentes teatros de la ciudad de El Alto, el Centro y la Zona Sur, considera de la misma manera un programa de presentaciones en los macro distritos de la ciudad.

Las Casas Distritales de Culturas Jaime Sáenz de la Sub Alcaldía San Antonio y Héroes del Pacífico en la Sub Alcaldía Max Paredes, así como el Complejo Deportivo de la misma zona, son escenarios barriales que mostraran elencos y obras reconocidas internacionalmente.

Bajo el concepto de “Teatro por la Paz en el Mundo” también se ha programado un momento de teatro en el campamento de afectados por el derrumbe de Huanu Huanuni. Una tarea coordinada entre la Oficialía Mayor de Culturas del Gobierno Municipal, el equipo del FITAZ y actores, que estarán visitando a niños y jóvenes de esa zona en el sur de la ciudad.

Los niños tienen espacios exclusivos

“La Nave del Profesor Galleta” del Teatro “Colibrí” de La Paz cuenta la historia de dos niños ganadores de la Feria de Ciencias en su Unidad Educativa. El premio es un viaje por el espacio en la nave de un singular científico, en el que enfrenta peligros y aventuras.

Esta divertida obra que invita a los chicos a reflexionar sobre el cambio climático y sus consecuencias, además de motivar a acciones simples que cada uno puede adoptar para enfrentar este problema, será puesta en escena el 18 de marzo a partir de la 15:00.

Obras como ésta tendrán espacios exclusivos para niños en el Cine Teatro Municipal 6 de Agosto y “El Búnker” de la Avenida Uruguay. Elencos reconocidos de Bolivia como Ikiru Teatro, Actoral Colibrí, Mondacca Teatro, Salamandra o “El Bogus” de los departamentos de Cochabamba, Sucre, Santa Cruz y La Paz, realizarán presentaciones en los dos espacios destinados a los más pequeños.

T. Municipal
C. Jenaro Sanjinés Esq. Indaburo

Casa de la Cultura
Av. Santa Cruz Esq. Potosí

T. Cámara
C. Jenaro Sanjinés esq. Indaburo

MUSEF
C. Ingavi Esq. Genaro Sanjinés

Día Hrs. 19:45 Hrs. 19:45 Hrs. 21:30 Hrs. 18:30

17

BOLIVIA
T. de los Andes
"La Odisea"
2h. y 30m.

BOLIVIA
Kikinteatro
"Transparente"
1h. y 20m.

18

BOLIVIA
T. de los andes
"La Odisea"
2h. y 30m.

CHILE
Tryo Teatro Banda
"Pedro de Valdivia..."
1h. y 10m.

BOLIVIA
Cía. Textos que migran
"Mis muy privados..."
1h. y 10m.

19

BRASIL
T. Promiscuo
"Dentro" y "3 cigarrillos..."
1h. y 30 m.

CHILE
Tryo Teatro Banda
"Pedro de Valdivia..."
1h. y 10m.

BOLIVIA
Cía. Textos que migran
"Mis muy privados..."
1h. y 10m.

20

BRASIL
T. Promiscuo
"Dentro" y "3 cigarrillos..."
1h. y 30 m.

BOLIVIA
Sourous Prod.
"La última cinta de krapp"
50m.

BOLIVIA
Artynoa
"A orillas del lago"
1h. y 15m.

21

ESPAÑA
Viridiana
"Gaviotas Subterráneas"
90m.

BOLIVIA
Sourous Prod.
"La última cinta de krapp"
50m.

MÉXICO
El Fénix Producciones
"Benito antes de Juárez"
1h. y 10m.

BOLIVIA
Phijsi Teatro
"Estática"
1h.

24
Jiwaki

22

ECUADOR
T. Malayerba
"La Razón Blindada"
1h. y 10m.

ARGENTINA
Coop. DDDD
"Desdichado deleite del destino"
1h.

BOLIVIA
Proyecto Bufo
"Fragmentos Líquidos"
45m.

MÉXICO
Colectivo Escénico Seres
Comunes
"Partida"
1h.

23

ECUADOR
T. Malayerba
"La Razón Blindada"
1h. y 10m.

BOLIVIA
Teatro del Campanario
"Un lugar de oscura atracción"
1h. y 50m.

MÉXICO
Colectivo Escénico
Seres Comunes
"Partida"
1h.

24

CONGO
Boyokani C.
"Hamlet"
2h. y 15m.

BOLIVIA
Mondacca T.
"Moreno de Plata"
1h. y 10m.

BOLIVIA
Teatro La Cueva
"El libertador en su abrigo de madera"
1h. y 15m.

BOLIVIA
El Masticadero
"El Feo"
1h. y 10m.

25

ITALIA
"Encuentro con Ferruccio Soleri"
Piccolo Teatro de Milán

BOLIVIA
Ditrambo
"Entiéndemetuami"
1h. y 5m.

BOLIVIA
El Masticadero
"El Feo"
1h. y 10m.

26

ALEMANIA
Cía. Constanza Macras
"I'm not the only one"
1h. y 30m

BOLIVIA
Ditrambo
"Entiéndemetuami"
1h. y 5m.

HOLANDA
Pere Faura
"Striptease"
35m.

27

SUIZA
Cía. Peter Brook
"Warum, warum"
55m.

BOLIVIA
Liberavi
"La casa de las escogidas"
50m.

HOLANDA
Pere Faura
"Striptease"
35m.

28

ALEMANIA
Cía. Constanza Macras
"I'm not the only one"
1h. y 30m

ITALIA
Demostración de Trabajo
Workshop
Piccolo Teatro de Milán

BOLIVIA
Liberavi
"La casa de las escogidas"
50m

HOLANDA
Pere Faura
"Striptease"
35m.

* El Cine Teatro 6 de Agosto y el Teatro Búnker son espacios especialmente dedicados a los espectáculos para niños.

Col. Franco Boliviano
Achumani. Av. República de Francia,
entre calles 9 y 10

Hrs. 19:30

Cine T. 6 de agosto *
Av. 6 de agosto, entre C. Guachalla
y C. Gutiérrez

Hrs. 15:30

T. Búnker *
Av. Uruguay Esq. Terminal de Buses

Hrs. 15:30

T. Trono
Ciudad Satélite C. de la Cultura

Hrs. 18:30

BOLIVIA

Artynoa
"A orillas del lago"
1h. y 15m.

BOLIVIA

Ikiru Teatro
"Insomnio"

BOLIVIA

Actoral Colibrí
"La nave del profesor galleta"

BOLIVIA
Mondacca Teatro
"El Tragasueños"

BOLIVIA
Ikiru Teatro
"Insomnio"

BOLIVIA
Teatro Trono
"Hoy se sirve"
1h.

BOLIVIA
Cia. Textos que migran
"Mis muy privados..."
1h. y 10m.

BOLIVIA
Mondacca Teatro
"El Tragasueños"

BOLIVIA
Teatro Trono
"Hoy se sirve"
1h.

BOLIVIA
Salamandra Teatro
"Sueña"

BOLIVIA
T. Bogus
"La verdadera historia de los 3
cerditos"

ESPAÑA
El Círculo de Tiza
"Antigona"
70m.

BOLIVIA
Teatro Grito
"La abuela Grillo"

BOLIVIA
T. Bogus
"La verdadera historia de los 3
cerditos"

BOLIVIA
Teatro La Cueva
"El libertador en su abrigo de
madera"
1h. y 15m.

BOLIVIA
Actoral Colibrí
"La nave del profesor galleta"

BOLIVIA
Salamandra Teatro
"Sueña"

BOLIVIA
Teatro del Campanario
"Un lugar de oscura atracción"
1h. y 50m.

BOLIVIA
Teatro Grito
"La abuela Grillo"

BOLIVIA
Teatro del Purgatorio
"El pincel mágico"

HOLANDA
Pere Faura
"Striptease"
35m.

BOLIVIA
Paralamano
"Historias Simples en Compás..."

BOLIVIA
Teatro Liberavi
"Gridel"

CONGO
Boyokani Company
"Hamlet"
2h. y 15m.

BOLIVIA
Teatro liberavi
"Gridel"

BOLIVIA
Paralamano
"Una ratita presumida"

BOLIVIA
Teatro del Purgatorio
"El pincel mágico"

BOLIVIA
Paralamano
"Una ratita presumida"
11:00 a.m. (Para niños)

INVICTUS

Paseando por el cine con
PEDRO SUSZ K

“Una película menor de Eastwood”. Tal ha sido en términos casi unánimes el criterio de las reseñas críticas dedicadas a Invicto. Convengamos empero que una película menor de Eastwood no es, ni remotamente, lo mismo que una película menor a secas.



Por lo general los reparos a la película han venido por el lado del exceso de rugby, deporte asimilable, como todos tal vez, al rubro gustos adquiridos, pero disquisiciones deportivas al margen, finalmente el rugby pretexta otra cosa; hay ráfagas, y largas, de muy buen cine en la última hechura del que tal vez sea uno de los pocos directores norteamericanos vivos que puede reclamar para sí el marbete de autor. Ello sin mencionar que la sola actuación de Morgan Freeman compensa con largueza el precio de la entrada.

Está basada en el libro del periodista John Carlin *Playing the enemy: Nelson Mandela and the game that made a Nation*, especie de biografía novelada de Nelson

Mandela, quien no es un hombre común, ni un político del montón y es a su figura mítica a la que se encuentra abocado este apólogo, que es por lo demás común en el estilo Eastwood. El Mandela que Freeman compone de manera impresionante y Eastwood filma con fruición, parece sacado del manual del buen tipo, o del político atípico, y tal ha sido el otro flanco cuestionado por quienes extrañan las sombras, que el personaje sin duda posee, en un retrato algo chatamente luminoso, si se permite la paradoja.

Aun admitiendo en parte el reparo, está claro que el relato no pretende contar la vida entera del líder sudafricano. Lo toma en un momento de su recorrido vital y pone bajo la lupa la enorme tarea puntual asumida en las peores condiciones imaginables. Porque el enemigo al que alude el título del libro de Carlin es, de un lado, el rencor acumulado en décadas de apartheid y del otro, el odio mezclado con el pavor, de quienes creían presenciar el ocaso de todos sus privilegios.

Mandela encontró en el rugby un mecanismo para tender puentes y atenuar entredichos. Si era posible que los Springboks, nombre del seleccionado sudafricano de rugby, y auténtico símbolo de exclusión, - idolatrado por los blancos, detestado por los negros-, fueran adoptados por todos como símbolo nacional común, entonces se abría la esperanza de pensar en emprendimientos mayores. La gran oportunidad sobrevino en 1995 con la disputa del Campeonato Mundial de esta disciplina.

El relato arranca desde una secuencia que es puro cine. El 11 de marzo de 1990 Nelson Mandela sale finalmente de prisión. La caravana de motorizados que lo traslada a la libertad, atraviesa cierta avenida: de un lado un grupo de jóvenes rubios practica rugby en un cercado polideportivo de lujo; enfrente, en un descampado polvoriento, un grupo de muchachos negros juega al fútbol. El conflicto está planteado: el ex prisionero a bordo del auto que va en cabeza de la caravana, cuando sea elegido pocos años después como presidente, deberá encontrar el modo de unir ambos pedazos de sociedad en un solo proyecto compartido. La cámara está ahí, puesta donde se debe y en un solo plano deja sentado el nudo dramático de la trama.

Y está por supuesto la dilatada secuencia final, el partido por el título mundial entre Nueva Zelanda y Sudáfrica, que tanto ha irritado a varios cronistas. Aquí tampoco es imprescindible entender las reglas del juego, ni gustar de este último, máxime conociendo de antemano el desenlace, pero la emotividad, la tensión resultan inescapables, todo por la forma como está contado cinematográficamente el lance y por la manera de aprehender la explosión de euforia masiva que estalla enseguida en las calles.

Hay, es cierto, sacarina en demasía en varios tramos y, también es verdad, sobran unas cuantas réplicas sentenciosas, que simplifican innecesariamente una problemática en extremo compleja, cómo si todo fuese cuestión de buenos sentimientos y algo de poesía. Son poco creíbles la súbita transformación de los ex miembros de los cuerpos de seguridad del régimen racista en fieles sabuesos del nuevo presidente, como lo es el cambio de actitud de la familia de François Pienaar, el capitán de los rugbiers (excelente Matt Damon también). Ese reduccionismo empobrece la dimensión política de Mandela, trocando su astucia en bonhomía. Son elementos que efectivamente disminuyen la envergadura del film, pero distan mucho de convertirlo en un producto del montón. Porque está todo lo otro: en pocas palabras, la madurez -el despojamiento y la austeridad de medios narrativos-, para entrarle a un asunto que en otras manos sería propicio para el mamarracho demagógico.

la radiofonía de antes...

Desde los años 30 del siglo pasado la radio se ha convertido en un elemento muy importante en nuestra vida cotidiana. Yo conocí la radio desde aquellos aparatos, cuyos elementos más pequeños eran unas inmensas torres de 30 a 40 centímetros, que al encender había que esperar un par de minutos para que “calienten”. Claro, había radioreceptores (ese era su nombre oficial) más grandes, en verdad eran unos muebles que adornaban el living de una casa. Una vez encendido, el siguiente paso consistía en elegir la emisora que se quería escuchar.

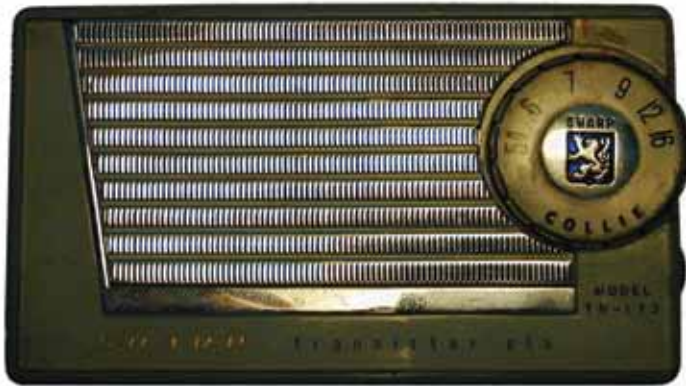
En esa época existían unas 10 a 12 alternativas y, claro, podíamos optar por la onda corta, que consistía en acceder a emisoras del exterior, ejercicio que la gente elegía muy rara vez. Eran los trabajadores de la radiofonía parte importante de la vida cotidiana de los habitantes de la ciudad. Naturalmente, al ser la electricidad elemento capital para

el funcionamiento de un receptor, en la zona rural del país —que en esa época comenzaba en la ceja de El Alto—era imposible contar con ella. La primera emisora que transmitió en aymara y quechua apareció allá por 1962.

Claro, como la tecnología en esa época había dado pasos más bien mezquinos, las emisoras armaban sus informativos radiales esencialmente con lecturas cuasi rigurosas de los matutinos locales. En verdad la radio se erigió en elemento importante de la vida familiar después de las 8 de la mañana, con la emisión de música y programas dirigidos a las amas de casa donde no faltaban expertas que además de recetas de cocina daban consejos a las jóvenes madres. Era de suponerse que los caballeros estaban en la oficina y los jóvenes en la escuela. Ergo, la radio matinal entonces era de las amas de casa.

En verdad, era por las tardes en que la radio reunía a las familias a su alrededor de manera paulatina. A las cinco de la tarde llegaban los chicos del colegio para escuchar programas dirigidos a ellos, los padres de la oficina y mientras se esperaba la cena, la familia estaba pendiente del receptor. Luego vendría la radionovela, el informativo nocturno en el que se leían los vespertinos, la radionovela central y la hora de ir a acostarse justo cuando comenzaba a emitirse música clásica, aunque quienes preferían ese tipo de música tenían durante el día dos opciones, una era radio Cruz del Sur y la otra —aunque usted no lo crea—Fides.

¡Vaya si entonces la radio no era parte importante en la vida diaria! las radionovelas producidas y emitidas por las mismas emisoras eran verdaderas escuelas de actores, y además —pese a no existir más de una docena de emisoras—la variedad para optar a diversos géneros de música era más am-



plia que ahora, cuando tenemos un espectro radiofónico de unas 70 emisoras. Más aún, eran una linda opción para asistir a espectáculos musicales, pues ciertas radios mantenían salones de auditorios en los que alguna vez actuaron gente como Raúl Show, Arturo Sobenes o doña Gladys Moreno...

Sí, vaya que las radios eran fundamentales en nuestro cotidiano. Tal vez sería una época en la que se consideraba que hacer radio era parte de un arte. Sí, hoy la radio también es un medio de comunicación importante, claro, pero tengo la impresión de que se ha convertido en algo más impersonal, más alejado de la gente. Tanto que hoy parece que existen mortales que suponen que se puede prescindir de ella. ¡Y lo hacen!

Vestir un traje a rayas y perder por unas horas la individualidad para encarnar uno de estos festivos personajes, es la rutina de much@s educadoras y educadores urbanos conocidos por todos como “cebras”, quienes hacen su paso por las calles de la ciudad de La Paz, en una intensa interacción con los peatones y las personas que están al mando del volante.

Sumar esfuerzos y mejorar las conductas de peatones y conductores es la meta que se espera cumplir con el lanzamiento de una intensa campaña denominada “Actitud Cebra”, en un intento de sumar Educadores Urbanos “Cebras”, que sean aliados en pro de una ciudad cada vez más segura, ordenada y menos conflictiva.

La “Actitud Cebra” engloba, en su máxima expresión, el compromiso ciudadano total con el objetivo de preservar los valores del respeto a las normas de tránsito, respeto al otro y el amar a tu ciudad. La campaña está constituida por tres pilares importantes: “Cebra por un día”, “Cebra voluntaria” y “Cebbras auspiciadas”.

“Cebra por un día” invita a personalidades reconocidas de nuestro medio a darles un apoyo simbólico a las Cebbras por unas horas, colocándose el chaleco cebra y trabajando con ellas en las calles ayudando en su labor de educación vial.

“Cebra voluntaria” brinda la posibilidad a los ciudadanos de ser cebras por un periodo de tiempo ayudando en el ordenamiento vial cerca a las unidades educativas o vías en conflicto.

“Cebbras auspiciadas”, convoca a empresas privadas a contribuir con el orden en la ciudad, patrocinando jóvenes cebras y así abriendo la posibilidad de ampliar la cantidad de educadores y de puntos ordenados en la ciudad.

Empresas como Zurich y Ecofuturo ya se adhirieron a la campaña liderada por la Dirección de Cultura Ciudadana del Gobierno Municipal de La Paz, comprometiéndose recursos para remunerar económicamente a las cebras que realizarán su trabajo en la Zona Sur y en la Plaza Alonso de Mendoza, nuevos lugares que comienzan a formar parte de las rutinas de educación vial.

Artistas reconocidos como Roberto Mamani Mamani, Gastón Ugalde, Fabricio Lara y Fernando Montes, han plasmado obras de arte, como pasos de cebra, en diferentes calles de Sopocachi. De ese modo se van sumando ciudadanos, empresas e instituciones por una La Paz en orden.

Para ser **CEBRA** hay que tener

actitud



El Programa Escolar de Cultura Ciudadana es un programa co-curricular que acompaña de manera paralela el desempeño educativo, con la formación de valores basados en cuatro ejes temáticos: “La Paz sin ruido”, “La Paz en orden”, “La Paz segura” y “La Paz limpia y sana”, buscando de esta manera reflexionar sobre los problemas que aquejan a la ciudad, en particular la basura, el ruido, la seguridad vial y la seguridad ciudadana.

Durante el 2009 se llevó adelante la Implementación del Programa que reunió 50.000 niños, jóvenes, profesores, directores, padres de familia y voluntarios de 125 unidades educativas de los macrodistritos Centro y San Antonio de la ciudad de La Paz, quienes trabajaron con el lema “Hasta que tú quieras a tu ciudad” en respuesta a la pregunta

de la Campaña “¿Hasta cuándo pues?”.

La Dirección de Cultura Ciudadana del Gobierno Municipal, es la encargada de tomar acciones coordinadas con la Presidencia del Concejo Municipal, el Ministerio de Educación y el Servicio Departamental de Educación (SEDUCA), para llevar a cabo la Segunda Implementación del “Programa Escolar de Cultura Ciudadana” durante el mes de marzo, con estudiantes, profesores y directores de 100 unidades educativas de los macrodistritos Cotahuma, Sur, Max Paredes y Periférica, dando continuidad a la labor efectuada el año 2009.

Para esta segunda implementación, 100.000 estudiantes desplegarán las tres fases de la estrategia: fase del encuentro, fase del sentir-pensar y fase del compromiso, durante los días

12, 14 y 16 de marzo. La fase del encuentro, contempla diversas actividades y dinámicas realizadas en las aulas. En la fase del sentir-pensar la ciudad, los estudiantes organizados por cursos y acompañados de sus profesores y padres de familia, se dirigirán hacia los principales miradores de la ciudad, representando una toma simbólica para profundizar en las problemáticas que aquejan a la ciudad. El último día es para la fase del compromiso donde se hará la propuesta de proyectos de acción para revertir las problemáticas abordadas.

La estrategia que desarrollarán los maestros con los estudiantes, permitirá vivir experiencias significativas, aprender, tomar conciencia sobre su rol ciudadano y realizar una propuesta para afrontar problemas de nuestra ciudad.

CULTURA CIUDADANA programa escolar en acción



Feria Dominical de las Culturas

Feria Dominical de las Culturas



Feria Dominical de las Culturas

Un espacio de encuentro, de diálogo intercultural, de entretenimiento, de información y de rescate de tradiciones es el que la ciudadanía encuentra en la Feria Dominical de las Culturas, organizada por la Oficialía Mayor de Culturas desde el año 2000.

Las Ferias de las Culturas consisten en el desarrollo de distintos espectáculos artístico culturales al aire libre con el propósito de contribuir al enriquecimiento cultural del municipio y de recuperar los espacios públicos para el uso y disfrute ciudadano.

Son el resultado del establecimiento de alianzas y vínculos con distintos actores culturales de diversas disciplinas (música, teatro, danza, artes plásticas, artesanía, etc.), en algunos casos a través de sus organizaciones representativas, así como con otros actores sociales. Conllevan un arduo e importante despliegue de equipos, escenarios y de artistas.



La programación de cada feria toma en cuenta las diversas manifestaciones culturales que existen en el Municipio e inclusive en otros municipios, departamentos y países, sean autóctonas, folklóricas o contemporáneas, urbanas o rurales, de distintas corrientes o producto de propuestas de fusión.

Las Ferias Dominicales de las Culturas, por espacio de cuatro horas, convierten cada domingo al paseo de El Prado en el centro de actividades artísticas más concurrido de la ciudad, que promueve la diversidad cultural, el diálogo intercultural, la apropiación del bien público por parte de la ciudadanía y, sobre todo, la democratización del acceso a las culturas en la medida que el acceso a la mayor parte de los espacios es gratuita, permitiendo a la población conocer distintas producciones culturales.

Asimismo, se constituyen en una vitrina de apertura de oportunidades para nuevos actores y creadores culturales que encuentran en los distintos escenarios un espacio y una oportunidad para dar a conocer su obra a la población.



Las ferias también permiten apreciar productos artísticos que se forman a través de las artes tradicionales y las artes plásticas gracias a la exposición de trabajos producidos por manos artesanales.

Asimismo, organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, instituciones educativas, privadas y de otra índole dan a conocer sus planes, proyectos y logros en esta vía troncal de la ciudad.

En su inicio en el año 2000, las ferias concitaron la atención y concurrencia de unas 600 personas. Actualmente se estima un flujo de 10.000 visitantes que recorren El Prado cada domingo.

Hasta la gestión 2005, las actividades se desarrollaban de mayo a septiembre. Desde entonces ha ido incrementando su frecuencia hasta que en 2007 se llega a un promedio de 30 ferias anuales, desde abril hasta principios de noviembre, para ingresar a un necesario receso por la temporada de lluvias.

La programación de cada domingo se elabora en base al calendario festivo de la ciudad, las fechas significativas a nivel universal, nacional o departamental, las actividades institucionales del medio y los festivales internacionales en distintas disciplinas de las artes.

Desde su creación hasta la actualidad se han realizado 220 ferias, se han presentado más de 1800 elencos de las diferentes disciplinas y géneros, más de 1000 instituciones públicas, privadas, centros y movimientos culturales y de arte han sido invitadas y más de 500 artesanos, artistas plásticos, expositores de libros y otros han mostrado su trabajo.

Este 2010 la feria retorna a El Prado a partir del 7 de marzo desde las 10:00 con programación renovada y con el mismo espíritu de servicio y entretenimiento con el que nació.

Se instalarán ocho escenarios equidistantes, que se convertirán en el centro articulador de por lo menos un espacio temático en el que se desarrollarán y ofertarán distintas actividades, como ser exposiciones, presentaciones, debates, talleres, etc. Los espacios con los que se contará son: De las culturas, Danza, Artes Escénicas, Niñez, Adulto Mayor, Tribus Urbanas, Trova, Cultura Ciudadana, Artesanías, Artes Plásticas, Folklore y Patrimonio Intangible, Literatura, Gastronomía e Instituciones Invitadas.

La programación completa de cada uno de los escenarios de las cuatro ferias de este mes usted la encontrará en esta edición.



El 21 de marzo de 1980, después de ver el filme “Los Desalmados”, Luis Espinal fue secuestrado. Días después, todo el país se enteraba de su tortura y asesinato a manos de los paramilitares que cumplían órdenes desde la División de Inteligencia comandada por Luis Arce Gómez. Éste era uno de los varios hechos de terror que anticipaban el golpe de Estado del 17 de julio. Una gran multitud subió hasta el Cementerio General, acompañando sus restos que sufrieron el escarnio de la barbarie.

Había llegado al país en 1968, cuatro años después de ordenarse sacerdote en Cataluña, España. Además de su formación religiosa, su vocación en torno a la comunicación y la educación en el cine, fue una de las tareas que inició en Bolivia tanto en la Universidad Católica, como en la producción de 14 publicaciones sobre cine destinados a cursos y cine clubes. En 1971 se le concedió la nacionalidad boliviana que Luis solicitó para vivir y trabajar como un boliviano más. Junto a un equipo de jóvenes trabajó en la producción de documentales que testimoniaban la problemática social del país.

En la dictadura de Banzer, se orientó al lado de los perseguidos y del pueblo. Sus artículos sobre cine fueron publicados por varios años en el diario “Presencia” y en Radio “Fides”. Además de un gran conocimiento sobre este arte, sus reflexiones constituían un verdadero aporte para la formación de la capacidad crítica sobre diversos temas que abordaba la cinematografía. Participó en varias producciones nacionales como “Pueblo Chico” y “Chuquiago” junto a Oscar So-

Luis Espinal ...

DESPUES DE 30 AÑOS



ria, Antonio Eguino y otros. Fue también guionista de “El Embrujado de mi Tierra”

Por su cualidad de convocatoria de la manera más suave y efectiva, Luis Espinal pasó a dirigir el Semanario “Aqui?”, con un equipo de destacados periodistas comprometidos con la justicia social y la democracia. Su labor de denuncia y crítica pronto logró una importante influencia en el público, así como la inquina de los sectores dictatoriales.

A 30 años de su muerte, la imagen de Luis Espinal permanece como símbolo de la valentía en la expresión de las convicciones, del periodismo honesto y comprometido. En el 2007, el 21 marzo ha sido instituido como Día del Cine Boliviano en memoria de Luis Espinal Camps

Este lunes 22 de marzo a partir de las 08:00 se realizará una marcha hacia Achachicala, donde encontraron su cuerpo martirizado y a partir de las 16:00, en el atrio del Teatro al Aire Libre, varios músicos y trovadores realizarán un concierto en homenaje a la luminosa memoria de este hombre cuyo elevado espíritu y humildad estuvieron a la par de su compromiso y valentía.

BREVES

c u l t u r a l e s

Aprenda a armar Barquitos de papel

La Sociedad Boliviana de Origami organiza por única vez el taller especializado en “Barquitos de papel”, donde los interesados aprenderán a armar diferentes modelos de embarcaciones. Esta actividad está relacionada con el Día del Mar y tiene como propósito crear un sentido de conciencia sobre el buen uso del agua. El taller se desarrollará el martes 16 de marzo en el auditorio Nicolás Fernández Naranjo de la Biblioteca Municipal “Mariscal Andrés de Santa Cruz” de 15:00 a 18:00. Está dirigido a todo público, es gratuito e incluye material de trabajo.

La exposición “Carangas, pastores de los Andes”, retorna al MUSEF

El próximo 5 de marzo retorna a instalaciones del Museo Nacional de Etnografía y Folklore, (MUSEF) la exposición “Carangas, pastores de los Andes”. Se trata de una exposición monumental dividida en tres partes. La primera, expuesta en el patio Siglo XXI del museo es una réplica de un chullpar policromo de cinco por cinco metros realizada con greda de Carangas y con técnica original. Exhibe una edificación funeraria que data del primer milenio de nuestra era, acompañada de gigantografías que muestran los apus, cerros como el Thunupa y el Sabaya, además de bienes culturales de la región de Carangas.



La segunda parte de la exposición, muestra una réplica de la Iglesia de Curahuara de Carangas, llamada también “La Capilla Sixtina de Los Andes”. En un tercer ambiente se puede apreciar la vida actual en Carangas, el pastoreo, la agricultura, los tejidos y la pintura. La muestra estará abierta hasta mediados del presente año.

Lanzan la III versión de la “Expo Joyería y Artesanía”

El próximo 28 de marzo se inician las actividades de la tercera versión de la Expo Joyería Artesanía, organizada por la Dirección de Productividad y Competitividad de la Oficialía Mayor de Promoción Económica (OMPE). En la oportunidad se realizará el registro de artesanos de los rubros de joyería, madera, tejido – textiles, cuero y cerámica. Los interesados en participar tendrán una preparación que incluye capacitación en diseño y tendencias con el fin de apoyarlos a mejorar su producción en términos de identidad, utilidad y calidad. La Expo Joyería Artesanía se ejecutará en noviembre de 2010 y es la culminación del proceso de apoyo a los artesanos. Sólo 100 serán seleccionados en base a su esfuerzo y sus productos.

El Alto cumple sus Bodas de Plata

En conmemoración a los 25 años de fundación de la ciudad de El Alto, este lunes 15 de marzo el Teatro Municipal “Alberto Saavedra Pérez” será el escenario donde se presente el Ballet Folklórico Municipal de la urbe alteña con una estampa andina y cueca, junto al destacado artista César Espada. La cita es a partir de las 19:30.



TEATRO MUNICIPAL calle Genaro Sanginés (teléfono 240 6183) - Hrs. 19:30

miércoles jueves

03 y 04

Guitarras de Oro

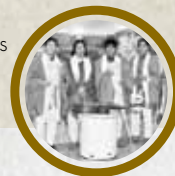
Recital Instrumental de las Guitarras de Oro con la interpretación de música nacional e internacional. Este dúo ofrecerá dos noches inolvidables con un repertorio del recuerdo entre valeses y boleros con la compañía de Jaime Hito de Perú y de notables músicos.

viernes domingo

05 al 07

Awatiñas "Jichhapi Jichhanexa" (Ahora es cuando, ahora es diferente)

Autores de la afamada Kullaquita, este sexteto no sólo interpretará música, también habrá danza y exhibición de la colorida vestimenta que emerge de los Andes. El público podrá disfrutar de su nueva producción en la que recoge la marcha "Chiriguano", el Suri-Sicuri "PacaJake" y mucho más.



lunes 08

VII entrega de los premios CICOMBOL

El reconocimiento a intérpretes, autores y compositores de la música Boliviana, con el galardón "Sagrada Hoja de Coca", se aguarda con gran expectativa en los premios CICOMBOL en su séptima versión consecutiva.

martes miércoles

09 y 10

Savia Nueva en vivo

Con una selección de sus mejores temas, el esperado retorno de los más grandes exponentes del folklore latinoamericano en la presentación de su nuevo material discográfico "Savia Nueva en Vivo".



jueves viernes

11 y 12

Adrián Barrenechea presenta: Sentires y Cantares

Acompañado de notables músicos invitados, Adrián Barrenechea mostrará la calidad sonora de sus composiciones en un concierto por su 33 aniversario de vida artística.

sábado domingo

13 y 14

Concierto de música nacional

Después de 14 años los fundadores y ex integrantes del Grupo Jach'a Mallku, Fulvio Ballón, Edwin Rowerth y Vico Ferrel, denominados "Jach'as", ofrecerán dos noches de concierto con temas como "Tanto te amé", "Quisiera quererte más" y otros.

lunes 15

Homenaje a la ciudad de El Alto

Concierto de Gala en honor a las bodas de plata de la ciudad de El Alto.

martes domingo

16 al 28

Festival Internacional de Teatro

FITAZ (Ver programación en inserto adjunto)

marzo abril

30 al 01

La música de Ad Libitum se asoma al Municipal

Presentación de la obra Réquiem, en base al trabajo realizado por el alemán Stefan Wurz, pianista clásico y compositor.





viernes **05**

Danzas Folklóricas con el Ballet Adolfo Kolping

Niños y jóvenes de la ciudad de El Alto bajo la dirección de Néstor Hugo Villamor, preparan un espectáculo de mucho colorido. Ch'utas y Pepinos del Carnaval Paceño, danzas de Tarija, Potosí y Cochabamba figuran en el programa.

sábado domingo

06 y 07

Carnavales en Bolivia con el Ballet Sentimiento Nacional

El cuerpo de baile infantil y prejuvenil, que lidera Rolando Camacho con 16 años de trayectoria, presentará cuadros coreográficos de los carnavales en Bolivia en dos actuaciones llenas de color y movimiento.



jueves **11**

Celebrando el Día del Padre

Presentación de la artista Gladys Salcedo y el programa "Páginas del Recuerdo", celebrando el Día del Padre en compañía de artistas de primer nivel como el cuarteto Al Alba y el Maestro Jaime Hito con la guitarra de América.

viernes domingo

12 al 14

Alumnos de Hugo Pozo rinden examen

Con la puesta en escena de obras de diferentes géneros del arte escénico, los participantes en el taller dictado por el experimentado actor Hugo Pozo rendirán su examen final con reconocidas obras nacionales e internacionales.

martes domingo

16 al 28

Festival Internacional de Teatro

FITAZ (Ver programación en inserto adjunto)

sábado domingo

27 y 28

La gracia y plasticidad de pequeños bailarines

El Tercer Encuentro Infanto Juvenil "Alasita Danza 2010" llevará a las tablas varias coreografías de bailes folklóricos representados por alumnos del Ballet "Imagen Bolivia"

marzo abril

30 al 01

Teatro del Sol y la Luna

Estreno del ensamble teatral "Mitos, Cuentos y Leyendas de mi Tierra", una muestra de la riqueza y tradición de nuestro pueblo, basada en los textos de Antonio Paredes Candia y Antonio Díaz Villamil. Dirigida por Luis Zamorano.



martes domingo

02 al 14

Los Silencios: Morir en Pando. Documental de César Brie.
Matinée 14:00 Hrs., tanda 19:30 Hrs. y noche 21:30 Hrs.

martes domingo

16 al 28

Festival Internacional de Teatro
FITAZ (Ver programación en inserto adjunto)

lunes miércoles

29 al 31

Taller de Talía Producciones. Presentación de Creaciones Colectivas y el IV Festival de Teatro Juvenil, además de la presentación de la obra "Los Hijos del Alcohol" del recordado Raúl Salmón de la Barra.



FERIAS DOMINICALES

paseo de El Prado 10:00 Hrs.

07

domingo

Escenario de las culturas:	Banda Sinfónica del Ejército, Taller de Danzas Huayna Lisos, Esther Marisol, Ballet Alma de mi Tierra, Savia Nueva.
Espacio adulto mayor:	Grupo Sol Mayor y Nena Zeballos.
Escenario de la danza:	Taller de Danzas Huayna Lisos, Ballet Folklórico Alma de mi Tierra,
Escenario de artes escénicas:	Presentación de elencos de teatro, danza y títeres Teatro de Títeres Trapito (el gigante) y Teatro de Muñecos "Tralalalero"
Espacio guitarra en mano:	Entre dos Aguas y grupos invitados
Tribus urbanas:	Viñetas con Altura, talleres títeres, Namas té, San Pedro Estudios, Amor por los animales (APLAB), Sociedad Boliviana de Origami (SBO - Barquitos de papel) talleres de pintura, DJ Pituco y Afonseka, Proyecto Envolver.
Folklore y Patrimonio Intangible:	Fiesta Alasita: Exposición de trabajos premiados de la Feria de la Alasita.
Literatura y Bibliotecas:	Autores invitados: Consultores Pedagógicos Nueva Era Edmundo Miranda - Marcelo Galindo
Espacio para niños:	Juegos interactivos arte, percusión, ludotecas - Elenco Wawastinkuy: Payasos Kusisiña, Teatro, Títeres y marionetas
Discografía independiente:	Discolandia, Wakala Producciones
Día Internacional del Títere:	Exposición material bibliográfico relacionado con los títeres (historia, cuentos)
Instituciones invitadas:	Musef, Centro Penitenciario, Gobierno Municipal Tiahuanacu, Consorcio Italiano (ACTUAR), Carros de Fuego, Bonsai, Centro Védico, Wiebia (Web Internet), Esec, Ceam, Contacto, GMLP

14

domingo

Escenario de las culturas:	Banda Municipal, Fantasía Boliviana (Danza), Dagmar Dumchen (folklore), Los Awatiñas (folklore)
Espacio adulto mayor:	Recuerdos vivos, Fantasía Boliviana, Tango Dardo Greco
Escenario de la danza:	ASOADANZ
Escenario de artes escénicas:	Programación FITAZ. Actuación de los elencos de títeres Contracara y Actoral Colibrí
Espacio guitarra en mano:	Entre dos Aguas y grupos invitados
Tribus urbanas:	Viñetas con Altura, talleres títeres, Namas té, San Pedro Estudios, Amor por los animales (APLAB), Sociedad Boliviana de Origami (SBO - Barquitos de papel), talleres de pintura, Hip Hop, Proyecto Envolver.
Folklore y Patrimonio Intangible:	Fiesta Alasita: Exposición de trabajos premiados de la Feria de la Alasita.
Literatura y Bibliotecas:	Autores invitados: Consultores Pedagógicos Nueva Era Edmundo Miranda - Marcelo Galindo.
Espacio para niños:	Juegos interactivos arte, percusión, ludotecas - Elenco Wawastinkuy: Payasos Kusisiña, teatro, títeres y marionetas
Discografía independiente:	Discolandia, Wakala Producciones
Día Internacional del Títere:	Exposición material bibliográfico relacionado con los títeres (historia, cuentos).
Instituciones invitadas:	Ministerio de Defensa, GMLP

Día Internacional del Títere

domingo | 21

Escenario de las culturas:	Banda Municipal "Eduardo Caba", Ballet Ave María, Saya Afroboliviana, Los Taquipayas (folklore)
Espacio adulto mayor:	Trío Marabú, Ballet Ave María, Pachamama
Escenario de la danza:	Ballet Ave María
Escenario de artes escénicas:	Día Internacional del Títere (Contracara, Farándula, Alma de Muñeco, Trapito, Atoj Antoñó, El Kusillo, Ta te ti)
Espacio guitarra en mano:	Entre dos Aguas y grupos invitados.
Tribus urbanas:	Viñetas con Altura, talleres títeres, Namas té, San Pedro Estudios, Amor por los animales (APLAB), Sociedad Boliviana de Origami (SBO - Barquitos de papel), Hip Hop, Proyecto Envolver, Folklore y Patrimonio Intangible: Exposición de material impreso (libros, folletos, afiches, trípticos, fotografías. etc.
Literatura y Bibliotecas:	Autores invitados: Consultores Pedagógicos Nueva Era. Venta de ediciones dedicadas a títeres.
Espacio para niños:	Juegos interactivos arte, percusión, ludotecas, historia del títere, elenco Wawastinkuy: Grupo Purgatorio y actuación de grupos de títeres
Discografía independiente:	Discolandia, Wakala Producciones.
Educación ciudadana:	Taller de construcción, ejercicio práctico sobre fabricación de Títeres
Instituciones invitadas:	Musef, Centro Penitenciario, Gobierno Municipal Tiahuanacu, Consorcio Italiano (ACTUAR), Bonsai, Centro Védico, Wiebia (Web Internet), Esec, Ceam, Contacto, Univalle GMLP

domingo | 28

Escenario de las culturas:	Banda Municipal, CIDEBOL, Sobrevigencia (musica latinoamericana), Jach'a Mallku (folklore).
Espacio adulto mayor:	Voces del Atardecer, CIDEBOL, Grupo Quiabaya.
Escenario de la danza:	ASOADANZ
Escenario de artes escénicas:	Programación FITAZ, Intercolegial Cuenta Cuentos (Aníbal Lima).
Espacio guitarra en mano:	Entre dos Aguas y grupos invitados.
Tribus urbanas:	Viñetas con Altura, talleres títeres, Namas té, San Pedro Estudios, Amor por los animales (APLAB), Sociedad Boliviana de Origami (SBO- Barquitos de papel), talleres pintura, Hip Hop, Proyecto Envolver
Folklore y Patrimonio Intangible:	Fiesta Andina: Exposición de figuras folklóricas con elementos reciclados.
Literatura y Bibliotecas:	Autores invitados: Consultores Pedagógicos Nueva Era Edmundo Miranda - Marcelo Galindo
Espacio para niños:	Juegos interactivos arte, percusión, ludotecas - Elenco Wawastinkuy: Payasos Kusiñña, teatro, títeres y marionetas
Discografía independiente:	Discolandia, Wakala producciones, Proaudio
Educación ciudadana:	Talleres interactivos de títeres
Instituciones invitadas:	Musef, Centro Penitenciario, Gobierno Municipal Tiahuanacu, Consorcio Italiano (ACTUAR), Bonsai, Centro, Védico, Wiebia (Web Internet), Esec, Ceam, Contacto, Univalle GMLP



CULTURA CIUDADANA Sopocachi - Hacia una Zona Segura

sábado **06**

PLAZA AVAROA

Hrs. 15:30 a 18:30
Hrs. 16:30 a 19:00
Hrs. 19:00 a 21:00

LUDOTECA - Actividades recreativas para niños a cargo del Espacio Cultural Creativo.
PRODUCCIONES ALEGRÍA - Presenta: "Con cariño a La Paz", teatro y títeres para niños
FANTASIA BOLIVIANA - Presentación y clases de cueca boliviana, Suri Sikuri y Jalk'as.

MONTÍCULO

Hrs. 19:00 a 20:30 RIJCHARIY en concierto.

sábado **13**

PLAZA AVAROA

Hrs. 15:30 a 18:30
Hrs. 16:30 a 19:00
Hrs. 19:00 a 21:00

LUDOTECA - Actividad recreativa para niños a cargo del Espacio Cultural Creativo.
LA FARÁNDULA - "Cebradillo limpiando la ciudad", teatro y títeres para niños.
DRAGADANZA Presentación y clases de danza contemporánea.

MONTÍCULO

Hrs. 19:00 a 20:30 EL PARAFONISTA en concierto.

sábado **20**

PLAZA AVAROA

Hrs. 15:30 a 18:30
Hrs. 16:30 a 19:00
Hrs. 19:00 a 21:00

LUDOTECA - Actividades recreativas para niños a cargo del Espacio Cultural Creativo.
PRODUCCIONES ALEGRÍA - Presenta: "Shhhhh...", teatro y títeres para niños.
FEELING OF COMPANY - Presentación y clases de break dance.

MONTÍCULO

Hrs. 19:00 a 20:30 SAVIA NUEVA en concierto.

sábado **27**

PLAZA AVAROA

Hrs. 15:30 a 18:30
Hrs. 16:30 a 19:00
Hrs. 19:00 a 21:00

LUDOTECA - Actividad recreativa para niños a cargo del Espacio Cultural Creativo.
SALTIMBANQUIS - "Quiere a tu ciudad", teatro, títeres y juegos.
TANGO SUR Presentación y clases de tango.

MONTÍCULO

Hrs. 19:00 a 20:30 EMMA JUNARO en concierto.

CENTRO SINFÓNICO NACIONAL (calle Ayacucho N° 366)

jueves viernes

18 y 19

Programa I
"Sabores Sinfónicos" Hrs. 20:00



MUSEOS MUNICIPALES

marzo abril

05 al 04

Museo Costumbrista Juan de Vargas - Calle Sucre esquina Jaén
Exposición: "Marzo mes del Mar". Una mirada a la historia de la guerra del Pacífico.

miércoles jueves

03 al 25

Museo Tambo Quirquincho - Plaza Alonso de Mendoza.
Exposición pictórica del artista Adamo Mollericon
Gran Premio LVII Salón Pedro Domingo Murillo

● hasta el **28**

Exposición Pictórica

"Homenaje a Oruro" del artista Alberto Medina Mendieta
Muestra compuesta por más de sesenta obras, que reflejan el trabajo artístico de este pintor orureño, que presenta sus obras más sobresalientes, así como trabajos de reciente creación.
Salas Temporales

● miércoles **03**

Presentación de los textos de enseñanza artística: "Dibujos de Rostro al Lápiz", "Introducción a la acuarela", "Introducción al Óleo"; de Rosendo Aliaga Rodríguez.
Patio de Cristal Hrs. 19:00

● marzo abril
10 a 18

Exposición Fotográfica

Laberinto de Miradas

El proyecto se compone de tres exposiciones itinerantes, que viajarán durante tres años por más de veinte países de América y Europa, presentando miradas cruzadas de autores que trabajan en el ámbito documental en América Latina, España y Portugal, comprometidos con temas de contenido social.

El eje central de la propuesta es presentar las exhibiciones y organizar talleres y actividades en torno a ellas, conformando un proyecto de red entre los países receptores.
Patio de Cristal

MUSEO DE ETNOGRAFÍA Y FOLKLORE (calle Ingavi)

● lunes **01**

1er Taller de Artes Escénicas (danza y teatro) para niños y jóvenes especiales Hrs. 9:00 a 12:00

● lunes martes
01 y 02

Charla acerca de principios filosóficos de la Cosmovisión Andina Hrs. 15:30 a 21:00

● miércoles **03**

Muestra de videos Hip Hop Hrs. 18:30 a 21:30

● jueves **04**

Presentación del libro: "Jóvenes en los laberintos de la polarización", PIEB Hrs. 18:30

● viernes **05**

Inauguración de Chullpares y cultura de Carangas Hrs. 19:30

● miércoles viernes
10 al 12

Conferencias: la participación política indígena contemporánea, en homenaje al cerco de Tupaj Katari Hrs. 18:30 a 21:30

● lunes **15**

Conferencias sobre Arquitectura Andina Hrs. 19:00

● martes **16**

Seminario: "Carangas prehispánica" participan: Teresa Gisbert, Ximena Medinaceli, Jorge Molina, Marcos Michel y Jedí Sagarnaga Hrs. 19:00

- miércoles **17** | Presentación de módulos de la Carrera de Comunicación Radiofónica para el Desarrollo y el libro con 30 biografías de mujeres y jóvenes indígenas de tierras bajas, ERBOL Hrs. 19:00
- jueves **18** | Presentación de la memoria: 1ra Feria Nacional de la Radio Comunitaria Hrs. 19:00
- martes **23** | Presentación del libro: "Dejando Huellas" Hrs. 9:00

ESPACIO SIMÓN I. PATIÑO (Ecuador esq. Belisario Salinas)

- hasta **18** | Museo Costumbrista Juan de Vargas -Calle Sucre esquina Jaén
Exposición colectiva "Amorfo" - Grupo de artistas cruceños colectiva 29 Hrs. 19:30
- lunes **01** al **04** | **Taller de Candombe**
Dictado por "Duendes del Parque" (Argentina)
Objetivo: Transmitir aspectos relacionados a la rítmica del candombe y la comunicación durante el toque del tambor resultante de la influencia Africana en Latinoamérica. De 17:00 a 20:00 Hrs.
- viernes **05** | **Sonidos de acá**
En concierto: Mamut (Cochabamba) y Duendes del Parque, Simple Estudios Hrs. 21:00 Sala de exposiciones.
- miércoles **24** al **26** | **Lanzamiento Campaña de Lectura 2010**
III Foro de fomento del libro, la lectura y las bibliotecas Hrs. de 9:00 a 13:00 y de 16:00 a 20:00

ALIANZA FRANCESA (Av. 20 de octubre esq. Fernando Guachalla, Sopocachi)

- hasta el **02** | El Marsh (Marcelo Copa) Arte Urbano
La Galerie Hrs. 15:00 a 20:00
- viernes **05** | Plantación de 50 plantines - Plan de forestación
Parque Urbano Central Hrs. 9:00
- martes **09** | Arquitectura pendiente
Arq. Gastón Gallardo y Arq. Carlos Villagómez
Auditorio Hrs. 19:00
- miércoles **10** | Ciclo IRD presenta el libro "Comisión para la Gestión Integral de Agua en Bolivia, Justicia ambiental y Sustentabilidad Hídrica" de Carlos Crespo. Auditorio Hrs. 19:00
- jueves **11** | Presentación de libro "En la intimidad de una butaca" - Pablo Ponce
Auditorio Hrs. 19:00

lunes sábado
● 15 al 20

Fiesta de la Francofonía es organizada cada año en todo el mundo en conmemoración del Día Internacional de la Francofonía el 20 de marzo.

lunes viernes
● 08 al 19

Exposición aerpostal "De los Pirineos a los Andes" Hrs. 15:00 a 20:00

● miércoles 24

Inauguración exposición "Por mi ego, a un minuto de tí" de José Ballivián La Galerie Hrs. 19:00

CINEMATECA BOLIVIANA (Av. 20 de octubre esq. Fernando Guachalla, Sopocachi)

● lunes 01 | Cinemateca para niñas y niños: "Kirikou y La Bruja"
Hrs. 19:00

● hasta el 03 | "Crimen Oculto (Paranoid Park)"

● jueves 04 | "La Pianista" de Michael Haneke

● hasta el 05 | "La Princesa y El Sapo"
Hrs. 19:00

● jueves 11 | "La Encajera" de Claude Goretta

● jueves 18 | "La Ceremonia" de Claude Chabrol

● jueves 25 | "La Separación" de Christian Vincent

● lunes viernes
● 22 al 26 | Cinemateca en Pareja: "Más Allá de los Sueños" Hrs. 19:00

"El Hombre Lobo (The Wolf Man)" Hrs. 15:00 / 17:00 / 20:45

"El Resultado del Amor" Hrs. 15:00 / 17:00 / 19:00 / 21:00 (Función Suspendida Martes 02 a las 19:00)

"El Cementerio de los Elefantes" Hrs. 21:30

● todos los días
"Zona Sur"
Hrs. 17:00 / 19:00 (Función suspendida lunes 01)

Ciclo de Cine Francés de Isabelle Huppert (Todos Los Jueves)
Organiza Alianza Francesa Hrs. 15:00

● sábado y domingo
Hrs. 11:00
Ciclo Afroamericano

Martes de cine Español

martes 02

Cortometraje Boliviano Ring Ring (Fred Núñez y Mónica Heinrich, 2009, Bolivia)
Un Novio Para Yasmina (Irene Cardona, 2008, España)

martes 09

Invisibles (Isabel Coixet; Fernando León de Aranoa; Mariano Barroso; Javier Corcuera, Win Wenders, 2007, España)

martes 16

La Vida Perra de Juanita Narboni (Farida Benlyazid, 2005, Marruecos-España)

martes 23

Alma Gitana (Chus Gutiérrez, 1995, España)

Todas las películas se presentan en la Fundación Cinemateca Boliviana

FITAZ Actividades complementarias

miércoles viernes

24 al 26

Coloquio de Teatro Contemporáneo. "Provocaciones y encuentros"

Sala Renzo Cotta, Cinemateca Boliviana FITAZ, Espacio Simón I. Patiño, UMSA y Unión Latina
Participantes: de Bolivia: Diego Aramburo, Antonio Peredo, Mónica Velásquez, Omar Rocha y Eduardo Calla, Jorge Dubatti de Argentina Hrs. de 9:00 a 12:30

miércoles jueves

24 y 25

Seminario-espectáculo "Revista del Teatro Brasileño"

Dictado por el Teatro Promiscuo, Brasil
Lugar: Sala Luis Bazoberry, Cinemateca Boliviana Hrs. de 15:00 a 18:00

lunes jueves

15 al 18

Taller de Teatro "Encarnando al personaje"

Dictado por el Teatro Promiscuo, Brasil
Lugar: Sala El Desnivel (Capitán Ravelo N° 2406) Hrs. 10:00 a 13:00

sábado 27

Presentación del libro "Peter Brook, teatro sagrado y teatro inmediato"

de Marita Foix, Argentina Cinemateca Boliviana, Sala Renzo Cotta Hrs. 11:00

Taller "Striptease, desnudando la creatividad"

Dictado por Pere Faura, Holanda
Lugar: Sala Luis Bazoberry, Cinemateca Boliviana Hrs. de 9:00 a 12:00

sábado martes

20 al 23

Foros Abiertos

Lugar: Cafetería Vizzios, Cinemateca Boliviana
Organiza: Imákina Comunidad Teatral Hrs. 9:00 a 11:00

jueves domingo

25 al 28

Workshop del Piccolo Teatro Di Milano

Lugar: Auditorio, Casa de la Cultura 9:30 a 13:30 y de 14:30 a 18:30

FLAVIADAS

Hrs.18.30 a 20.30 - Av. Ecuador 2448

sábado **06**

J. Pachebel - Canon
A. Vivaldi - Cantata "Cessate, omai cesatte"
J.S. Bach - Suite violoncello sólo No. 1 Sol Mayor
L.v. Beethoven - Sinfonía No. 3
B. Bartok - Concierto No. 1 para piano y orquesta
H. Villalobos - Bachiana Brasileña No. 4

sábado **13**

J.S. Bach - Suite violoncello solo No. 4 en Mi bemol Mayor
G.P. Telemann - Concierto trompeta
L.v. Beethoven - Sonata para piano No. 23, op. 57
B. Bartok - Sonata No. 1 violín y piano
Canta Kathleen Battle

sábado **20**

J.S. Bach - Suite violoncello solo No. 5
J. Haydn - Concierto Trompeta
L.v. Beethoven - Sinfonía No. 7
B. Bartok - Rapsodia para piano y orquesta
Canta Kathleen Battle

sábado **27**

J.S. Bach - Suite violoncello solo No. 2
L.v. Beethoven - Sonata No. 26, op. 81^a
M. Mussorgsky - Cuadros de una Exposición
Canta Kathleen Battle

"Las Flaviadas son sesiones semanales de apreciación musical, iniciadas por Flavio Machicado Viscarra desde la década de los años 30"

EXPOSICIONES Casa de la Cultura Franz Tamayo

lunes viernes

08 al 26

Salón "Arturo Borda"

Exposición de grabados óleos y dibujos Chuquiago, tradición, habitantes y costumbres
William Walter Huanca Yujra

jueves viernes

04 al 26

Salón "María Esther Ballivián"

Muestra de óleos titulada "Entrañas" - Mónica Ramírez

Salón "Antonio González Bravo"

Muestra colectiva del "Concurso de Miniaturas Alasita 2010" y ganadores del concurso



TEATRO DE CÁMARA

viernes domingo

05 al 07

Por espacio de tres días la agrupación Saltimbanquis, dirigida por Ariel Vilela, presenta el Sexto Taller de Teatro para Niños con la premisa de iniciar a los más pequeños de la casa en el mágico mundo de las artes escénicas.

lunes sábado

01 al 06

Curso intensivo técnico-creativo bailarines y gente de movimiento Manuela Berndt (Alemania)
Lugar: Ballet Oficial de Bolivia, Indaburo 745 Hrs. 9:00 a 13:00

lunes viernes

08 a 12

Taller "Arquitectura ecológica" - Nuevas estrategias en diseño proyectual - Dr. Frank Heinlein (Alemania) y otros
Hrs. 9:20 a 12:20 y de 15:00 a 18:00

Exposición de Werner Sobek - Diseñando el futuro - Casa del Arquitecto, c. Jaén s/n

viernes viernes

12 al 26

Werner Sobek - Diseñando el futuro
Facultad de Arquitectura, Artes, Diseño y Urbanismo - C. Héroes del Acre 1850

lunes

01

La mejor película del mundo
Auditorio Hrs. 19:00 y 21:00

viernes

19

Estreno de la película alemana - boliviana "Cholita libre"
Auditorio Hrs. 19:00 y 21:00

OTRAS ACTIVIDADES

miércoles

03

Presentación Catálogo Memoria de la VI Bienal Internacional de Arte - SIART Bolivia 2009 organizan Unión Latina, Fundación Visión Cultural Emb. de Italia
Obrajes calle 8 N° 382 (frente Iglesia de la Exaltación) Hrs. 19:00



www.lapaz.bo/culturas



K'USILLO

El *K'usillo*, denominado el bufón andino, es un personaje que sincretiza las gracias del mono y del comportamiento humano.

K'usillo proviene del término "cusi", que significa dicha o ventura. Se caracteriza por mezclarse entre la gente para alegrar las danzas andinas con su coreografía juguetona y creativa.